

2 NOV.
21 DÉC.
2023

Lectures-rencontres

Performances

Concerts littéraires

Lectures-projections

Siestes acoustiques

Concerts dessinés

Séances d'écoute

Conférences artistiques

Poésie sonore

de la
maison **poésie**
scène littéraire

FESTIVAL

Paris en toutes
Lettres

16-27 Novembre

14^e édition

Passage Molière
157, rue Saint-Martin
75003 Paris

www.maisondelapoesieparis.com
01 44 54 53 00



de la
maison poésie
scène littéraire

**Une maison poétique et vivante,
curieuse et foisonnante,**
dont le programme se renouvelle
chaque jour.

**Un lieu réactif, sensible à l'actualité
et ouvert au monde,**

qui s'adresse aussi bien à ceux qui
ont toujours un livre en poche qu'à ceux
qui découvriront le texte porté autrement,
par la scène, la voix, la musique, l'image...

**Une scène de lectures, de rencontres
et de création dédiée à la voix
des poètes et des écrivains.**

© Manon Roth

EDITO

Pour sa 14^e édition, le festival Paris en toutes lettres propose, à la Maison de la Poésie et dans 17 lieux partenaires, une littérature foisonnante, surprenante et augmentée. Plus de quarante événements pour traverser Paris, capitale littéraire, avec des rencontres, des performances, des lectures accompagnées par la musique, le dessin ou même la magie. Et pour la première fois, une série d'ateliers d'écriture proposés aux enfants et familles par le Labo des histoires. À cette occasion aussi, Célia Houdart entame une exploration des collections de la BnF et nous fera part de ses découvertes en 2024. Sans oublier les rendez-vous emblématiques qui portent l'esprit de l'événement : la sieste acoustique qui trouvera sa place au musée Carnavalet ou encore le Bal littéraire dans la splendide et secrète chapelle des Récollets. Ajoutons enfin que parmi ce vaste programme de fin d'année (près de 90 événements), nous sommes heureux d'accueillir en décembre le festival Adab, dédié aux littératures contemporaines du Maghreb et du Moyen-Orient.

Olivier Chaudenson, directeur



www.maisondelapoesieparis.com

CALENDRIER

NOVEMBRE

JEU.2-19h Rencontre & lecture

Exploration littéraire avec
Justine Niogret & Léo Henry
Lecture par **Ariane Pawin**

VEN.3-19h

Lecture musicale & rencontre
Mon nom est Mohamed
de **Mohamed Nur Wana**
Lecture par l'auteur, **Omar Haydar**
& l'Atelier des artistes en exil

MAR.7-19h Rencontre

Brève histoire du monde
de **Luis Garcia Montero**
Rencontre avec l'auteur

MAR.7-20h

Lecture musicale & projection
La nuit est une page blanche
Par **Cyril Dion**, le duo **G & K**
& **Maïva Le Berre**

MER.8-19h30

Rencontre & lecture
« **May Ayim & Audre Lorde**,
poétesses décoloniales »
Lecture par **Nanténé Traoré**
& **Marie-Sohna Condé**

MER.8-20h Performance

« Tentative de résumé
À la recherche du temps perdu
en une heure »
Par **Véronique Aubouy**

JEU.9-19h30

Lecture & rencontre
Rives de goudron. Fugues
de **Philippe Blanchon**
Lecture par **Anne Segal**

JEU.9-20h Rencontre & lecture

Déserteur de **Mathias Enard**
En dialogue avec
Nalini Anantharaman
Lecture par **Marianne Denicourt**

VEN.10-19h

Lecture & rencontre
Épopées minuscules
de **Sandrine Tolotti**
Lecture par **Constance Dollé**

LUN.13-20h

Lecture & musique
Carte blanche à **Valère Novarina**
Lecture par **André Marcon**,
Dominique Reymond & l'auteur
Musique : **Anssi Kartunen**

MAR.14-20h Rencontre

« Poésie & cinéma :
l'avoïr dans le dos »
Avec **Liliane Giraudon**
& **Stéphane Bouquet**

MER.15-10h-18h30

Colloque
« Poésie & cinéma en revues »

MER.15-20h

Lecture & rencontre
Rien n'est su de **Sabine Garrigues**
Lecture par **Audrey Bonnet**

FESTIVAL Paris en toutes Lettres 14^e édition

JEU.16-19h Rencontre

Vers le réel, Œuvres choisies
d'**Emmanuel Carrère**

VEN.17-19h Lecture & rencontre

« N'ajouter rien. L'été deux fois »
Avec **Fabrice Chillet**
& **Christian Costa**
Lecture par **Christophe Braut**

VEN.17-19h30

Concert littéraire
Malik Djoudi
« L'aurore est bientôt »
Avec **Jessie Chapuis**
& **Gaspar Claus**

→ Carreau du Temple

VEN.17-21h Lecture musicale

Eunice de **Lisette Lombé**
Par l'auteurice & **Cloé du Tréfle**

SAM.18-14h Atelier jeune public

Fou de Paris
Une histoire pendant la Révolution
→ **Conciergerie**

SAM.18-18h Lecture

Making-of de Rocky, dernier rivage
Par **Thomas Gunzig**

SAM.18-20h Lecture musicale

Un homme de paroles de **Doriant**
Par l'auteur, **Keren Ann**,
Romain Brau, **Angie David**,
Édith Fambuena, **Irène Jacob**,
Louisy Joseph, **Raphaël**
Lellouche, **Lio**, **Helena**
Noguerra & **Calypso Valois**

SAM.18-18h Restitution d'atelier

Scène ouverte
menée par **Alex-ia Tamécylia**
→ Médiathèque de la Canopée
la fontaine

SAM.18-21h Bal littéraire

Le bal littéraire
de Paris en toutes lettres
Avec **Emmanuelle Destremrau**,
Mona El Yafi, **Marcos**
Caramés-Blanco
& **Samuel Gallet**
→ Chapelle des Récollets

DIM.19-16h30 Lecture

«Contes de **Grimm**,
un nouveau genre de traduction »
par **Violaine Schwartz**
& **Pierre Baux**

DIM.19-17h Sieste littéraire

Les siestes acoustiques
Avec **Bastien Lallemand**, **Albin**
de la Simone, **Mélissende**
Letty & **Pascal Parisot**
Lecture par **Yannick Haenel**
→ Musée Carnavalet

LUN.20-19h

Lecture & rencontre
Fou de Paris
d'**Eugène Savitzkaya**

LUN.20-19h Lecture

Cézanne de **Marie-Hélène Lafon**
→ Musée du Centre Pompidou

LUN.20-20h Spéctacle

Construire un feu de **Jack London**
Par **Jules Stromboni**,
Olivier Gotti & **Jérôme Imard**

MAR.21-19h

Rencontre & lecture
Les Colonnes de San Lorenzo
de **Patrick Boucheron**
En dialogue avec **Adrien Genouet**
Lecture par **Christophe Braut**
→ Bibliothèque historique
de la Ville de Paris

MAR.21-19h30

Lecture dansée & rencontre
Le Château des Rentiers
d'**Agnès Desarthe**
Par l'auteurice & **Louise Hakim**
→ Musée Carnavalet

MAR.21-20h

Lecture augmentée
La troisième main
d'**Arthur Dreyfus**
Par l'auteur & **Philippe Beau**

MER.22-14h30

Atelier jeune public
Ode à l'écologie
→ Cabinet de curiosités Deyrolle

MER.22-19h Lecture musicale

Le Vieil incendie
d'**Elisa Shua Dusapin**
Par l'auteurice & **Julien Jolly**
→ Maison Victor Hugo

MER.22-19h

Lecture & rencontre
Écrits fantômes de **Vincent Platiné**
→ Archives nationales

MER.22-19h

Rencontre & lecture
*Je voudrais leur demander
pardon mais ils ne sont plus là*
de **Mikolaj Grynberg**
Lecture par **Héloïse Godet**
→ Musée d'art et d'histoire
du Judaïsme

MER.22-19h LECTURE

La bague au doigt d'**Eva Ionesco**
Par l'auteurice
& **Marianne Denicourt**

MER.22-21h Lecture musicale

Le grand secours
de **Thomas B. Reverdy**
Par l'auteur & **JP Nataf**

JEU.23-19h Rencontre

Posy Simmonds & Coco

JEU.23-19h30

Lecture musicale
Se souvenir ensemble de
Claude & Evelyn Askolovitch
Lecture par **Théo Askolovitch**
& **Norah Krief**
Musique : **Léa Marx**
& **Raphaël Setty**
→ Mémorial de la Shoah

JEU.23-20h

Rencontre & lecture musicale
*Aimer sans savoir, être sans
comprendre* de **Fredrika**
Amalia Finkelstein
Lecture par l'auteurice,
accompagnée de **Maxime Even**

JEU.23-21h

Lecture musicale & dessinée
Une éducation orientale
de **Charles Berberian**
Par l'auteur, **Charbel Haber**
& **Fadi Tabbal**

VEN.24-19h

Lecture & rencontre

La Vie profonde de **David Wahl**
→ Musée des Arts & Métiers

VEN.24-19h30

Lecture

Ravages de **Violette Leduc**
Lecture par **Mathilde Forget**
& **Laura Vazquez**

SAM.25-10h30

Atelier jeune public

Victor Hugo et Notre-Dame

→ Crypte archéologique de Paris

SAM.25-14h

Atelier jeune public

Parisiens et parisiennes

pendant la Régence

→ Musée Carnavalet

SAM.25-18h

Lecture & projection

Les chaînes sans fin.

d'**Yves Pagès**

→ Archives nationales

SAM.25-18h

Lecture & rencontre

La source des fantômes

de **Yamina Benahmed Dahou**

Lecture par **Ghita Serraj**

SAM.25-19h

Lecture

Ça ne gâche rien de **Gala Colette**

Par **Barbara Carlotti**, **Thomas**

de Pourquery, **David Wahl...**

SAM.25-21h

Lecture musicale

« Géorgie : la voix des femmes »

Par **Kato Javakishvili**,

Irène Jacob & **The Window**

DIM.26-15h

Conférence Jeune public à partir de 8 ans

Les petites conférences

« Lumières pour enfants »

La cabane par **Gilles Tiberghien**

→ Musée de la Chasse
et de la Nature

DIM.26-16h

Lecture & rencontre

Sensibilités

de **Tania de Montaigne**

DIM.26-18h30

Lecture musicale & rencontre

Le Journal d'**Olga** et **Sasha** -

Ukraine années 2022-2023

d'**Olga** et **Sasha Kurovska**

Lecture par **Macha Isakova**

& **Juliette Léger**,

accompagnées par **Jérôme**

Castel & **Olga Kurovska**

Rencontre avec **Olga** & **Sasha**

LUN.27-19h & 20h30

Lecture musicale

« L'écho des Nymphéas »

par **Arthur Teboul**

Avec la complicité

de **Féu! Chatterton**

→ Musée de l'Orangerie

LUN.27-19h

Lecture musicale

La nuit itinéraire

de **Hugo Lindenberg**

Par l'auteur & **Laura Cahen**

LUN.27-19h30

Rencontre

Camille Laurens & **Najia Mehadjj**

→ Galerie 110

LUN.27-20h30

Lecture musicale & dessinée

Papiers collés de **Georges Perros**

par **Pierre Baux**, **Vincent**

Courtois & **Serge Bloch**

FIN DU FESTIVAL

MAR.28-19h30

Remise de Prix littéraire

Remise du **Prix Hors Concours**

MER.29-19h

Lecture & rencontre

Envolée de **Marcelline Delbecq**

MER.29-20h

Lecture, rencontre & musique

Centenaire de **Roland Dubillard** :

« l'effaré prodigieux »

Avec **Denis Lavant**, **María**

Machado, **Ariane Dubillard**,

Samuel Mercer & **Eugénie Divry**

- Musique de **Guillaume Tiger**

JEU.30-20h

Rencontre

« Résister en dansant :

Amérindiennes parmi nous »

Avec **Béatrice Machet**

DÉCEMBRE

SAM.2-16h

Rencontre

Les Entretiens de **Po&sie**

SAM.2-20h

Lecture

« Le marathon *Autofictif* »

d'**Éric Chevillard**

Par **Christophe Brault**

LUN.4-19h

Lecture & rencontre

Tes pas dans l'escalier

d'**Antonio Munoz Molina**

Lecture par **Boris Terral**

MAR.5-20h

Lecture musicale

« Kay! Lettres à un poète disparu »

- Hommage à **Claude McKay**

Par **Matthieu Verdeil**,

Lamine Diagne & **Mike Ladd**

MER.6-19h

Lecture & rencontre

Cinq femmes de **Marcel Cohen**

Lecture par **Pierre Baux**

MER.6-21h

Lecture musicale

Mon pays que voici

d'**Anthony Phelps**

Lecture par **Louis-Philippe**

Dalebent et autres invités

JEU.7-19h

Rencontre

Avant l'Escaut de **Franck Venaille**

Avec **Marc Blanchet**

& **Stéphane Cunesco**

FESTIVAL ADAB

VEN.8-18h30

Rencontre

La dernière place

de **Négar Djavadi**

VEN.8-20h

Rencontre & lecture

Iman Mersal & **Adania Shibli**

SAM.9-17h

Rencontre & lecture

Souhaib Ayoub

SAM.9-19h

Projection & rencontre

Justine Augier & **Rania Stephan**

Projection de *Le Champ des*

mots : conversations

avec **Samar Yazbek**

DIM.10-16h

Rencontre

La voisine du cinquième

d'**Habib Selmi**

DIM.10-18h

Rencontre

Oliver Rohe & **Selim Nassib**

FIN DU FESTIVAL

LUN.11-19h30

Lecture musicale

La Mer en hiver sur les côtes de

la Manche de **Jacques Darras**

avec **Barbara Le Pievpre**

au violoncelle

LUN.11-20h

Concert littéraire

« Il n'est sagesse que d'aventure »

- Hommage à **Anita Conti**

Par **Katel**, **Sylvain Choinier**

& **Julie Gasnier**

MAR.12-19h

Lecture & rencontre

Transformation de la condition

humaine dans toutes

les branches de l'activité

de **Frédéric Forte**

MER.13-20h

Lecture & rencontre

Centenaire **Raymond Radiguet**

Avec **Julien Cendres**

& **Chloé Radiguet**

Lecture par **Mathurin Voltz**

MER.13-20h

Performance

« Tentative de résumer

À la recherche du temps perdu

en une heure »

Par **Véronique Aubouy**

JEU.14-19h

Lecture musicale

« Évanescence(s) »

avec les personnes détenues

dans les Maisons d'arrêt des

Hauts-de-Seine et de la Santé -

Restitution de l'atelier de création

dirigé **Florence Cosnefroy**,

Thomas B. Reverdy

& **Arno Bertina**

VEN.15-20h

Performance dessinée

Hôtel primavera

Performance de **Thomas Clerc**

Dessins de **Jochen Gerner**

SAM.16-19h

Lecture musicale

Choses dites de **Nancy Huston**

Par l'autrice, **Hovnatan**

Avedikian & **Maxime Perrin**

DIM.17-15h & 17h30

Sieste littéraire

Les siestes acoustiques

Avec **Bastien Lallemand**,

Maëva Le Berre, **Armelle**

Pioline & **Michel Peteau**

LUN.18-19h

Lecture & rencontre

« **Jean Sénac** intime »

Avec **René de Ceccatty**

& **Guy Dugas**

Lecture par **François Marthouret**

JEU.21-20h

Rencontre

Les territoires

de **Christian Doumet**

Retrouvez le programme complet sur
www.maisondelapoesieparis.com

De nouvelles dates de programmation sont susceptibles d'être ajoutées.

RENDEZ-
VOUS

novembre
2023

EXPLORATION LITTÉRAIRE AVEC JUSTINE NIOGRET & LÉO HENRY

Lecture par **Ariane Pawin**
Rencontre animée par Hugues Robert

Arpenteurs de toutes les littératures, véritables explorateurs de la langue par-delà les genres, Justine Niogret et Léo Henry ont revisité chacun à leur manière la fantasy, le fantastique et la science-fiction, la fiction jeunesse, la littérature dite blanche. Ils se rencontrent pour la première fois, réunis autour d'Hugues Robert, journaliste au *Monde*, blogueur et libraire, et de la comédienne Ariane Pawin qui donnera à entendre leur verbe. Y a-t-il des frontières à la littérature ? Et qu'en restera-t-il quand on aura mangé tous les chiens ?

Dans le cadre du mois de l'Imaginaire.

À lire - Léo Henry, *Cent-vingt*, La Volte, 2023. Justine Niogret, *Quand on eut mangé le dernier chien*, Au diable vauvert, 2023.

MON NOM EST MOHAMED DE MOHAMED NOUR WANA

Lecture par l'auteur, accompagné d'**Omar Haydar**
& l'Atelier des artistes en exil suivi d'une rencontre

Entre récit autobiographique et témoignage historique, Mohamed Nour Wana raconte son histoire. Né au Soudan, il grandit au Tchad, se réfugie en Libye, où après le Printemps arabe et l'assassinat de Kadhafi, le chaos s'installe. Mohamed est enlevé et torturé, ses tortionnaires l'utilisent comme interprète pour négocier des rançons auprès des familles. Après s'être évadé avec des centaines de codétenus, il décide de gagner l'Europe en affrontant la Méditerranée. Mohamed Nour Wana et Omar Haydar sont membres de l'Atelier des artistes en exil.

Dans le cadre du Festival Visions d'exil.

À lire - Mohamed Nour Wana, *Mon nom est Mohamed*, éd. de l'Institut du Tout-Monde, 2023.

JEU.

2

NOVEMBRE

19h

Rencontre
& lecture

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

VEN.

3

NOVEMBRE

19h

Lecture musicale
& rencontre

Entrée libre,
réservation conseillée



MAR.

7

NOVEMBRE

20h

Lecture,
projection &
paysage musical

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

LA NUIT EST UNE PAGE BLANCHE

Par **Cyril Dion** et le duo **G & K** (Stéphane Guiran & Katarzyna Kot), accompagnés par **Maëva Le Berre** au violoncelle

La nuit est une page blanche est un geste poétique qui réunit les voix de 3 artistes : le poète Cyril Dion et le duo de plasticiens G & K (Stéphane Guiran et Katarzyna Kot).

En décembre 2022, le duo G & K part apprendre à marcher sur un monde qui fond, en écoutant la mémoire d'un Grand Vivant, le glacier Vatnajökull en Islande. Leur création s'adresse au glacier comme à un Être-lieu animé par une résonance millénaire. Ils lui rendent un hommage de lumière, illuminent la nuit en plein solstice d'hiver. De retour, ils rencontrent Cyril Dion avec qui ils partagent l'envie de rallumer la flamme d'un autre futur possible. Ensemble, ils imaginent un livre qui rassemble leurs dessins, photographies et poèmes autour d'une création qui éclaire la nuit que nous traversons.

La soirée proposera un voyage dans l'immensité intime des images et poèmes de cet univers, au milieu de paysages sonores créés avec la complicité de Maëva Le Berre.

À lire - Cyril Dion, G&K, *La nuit est une page blanche*, Les heures brèves, 2023.

À voir - Exposition "La nuit est une page blanche", galerie Pierre-Alain Chailier, Paris, jusqu'au 13 janvier 2024.

©Ph. Matsas

BRÈVE HISTOIRE DU MONDE DE LUIS GARCÍA MONTERO

Rencontre avec l'auteur & **Françoise Dubosquet**, traductrice, animée par Gustavo Guerrero

« La poésie a chez Luis García Montero le pouvoir de transformer les consciences ; elle est semence, inséparable d'une interrogation minutieuse de soi-même, de notre identité ou des processus qui nous constituent en tant qu'individus. Dans ce recueil l'amour, l'amitié, la fidélité aux autres comme à soi, sont les armes de résistance face à une réalité parfois cruelle et angoissante. Sa poésie est un engagement qui, sous une apparente simplicité, ne renonce en aucun cas à l'esthétique du poème, une "poétique" d'une voix, un chant profond, le cante jondo d'un poète andalou, certes, mais avant tout citoyen du monde. »

Françoise Dubosquet

Luis García Montero est un des auteurs emblématiques de la poésie espagnole contemporaine. Il est professeur de littérature espagnole à l'Université de Grenade ; ses recueils de poésie ont été salués par de prestigieux prix littéraires.

Soirée proposée avec l'Institut Cervantes.

À lire - Luis García Montero, *Brève histoire du monde*, trad. de l'espagnol par Françoise Dubosquet, éd. Al Manar, 2023.

« TENTATIVE DE RÉSUMER À LA RECHERCHE DU TEMPS PERDU EN UNE HEURE »

Par **Véronique Aubouy**

Depuis plus de trente ans, l'artiste Véronique Aubouy construit une œuvre à partir et autour de *À la recherche du temps perdu* de Marcel Proust. L'un des "greffons" de son travail est cette performance pendant laquelle elle tente de résumer *La recherche* en une heure, montre en main : « Imprégnée de ce livre peu ordinaire qui a marqué à vie tant de lecteurs, je tente de le résumer avec mes propres mots, comme une histoire d'une autre époque qui se révèle de notre temps. Je livre ma perception intime et personnelle de cette œuvre qui irradie dans ma vie. Chaque performance est l'occasion d'explorer des zones différentes du roman. »

MAR.

7

NOVEMBRE

19h

Rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

MER.

8

NOVEMBRE

20h

Performance

tarif : 12 €
adhérent : 7 €



« MAY AYIM & AUDRE LORDE, POÉTESSES DÉCOLONIALES : AFROFÉMINISME & ANTIRACISME TRANSATLANTIQUE »

Rencontre avec **Lucie Lamy & Jean-Philippe Rossignol**
Lecture par **Nanténé Traoré & Marie-Sohna Condé**
animée par Christelle Murhula

Pour Ayim comme pour Lorde, il aura fallu attendre plus de vingt ans pour voir traduire leur poésie en français. Reconnues dans leurs pays comme des figures essentielles de la lutte contre le racisme et le sexisme, les écrits de ces deux grandes personnalités de l'afroféminisme sont enfin disponibles en France, apportant une nouvelle pierre à l'histoire internationale du mouvement.

Ayim et Lorde se sont rencontrées à Berlin au cours des années 1980, alors que les liens transatlantiques du mouvement se renforçaient, les mots et les idées circulant entre l'Allemagne et les États-Unis. Ayim fut l'une des premières à revendiquer le terme d'afro-allemande, et Lorde une pionnière dans l'affirmation d'identités multiples et mouvantes ("poète, noire, féministe, lesbienne, mère, guerrière, professeure et survivante du cancer" comme elle se décrivait elle-même).

À lire - Audre Lorde, *Charbon*, trad. de l'anglais (États-Unis) par le collectif Cételle, éd. de l'Arche, 2023 - May Ayim, *Nouveau départ*, trad. de l'allemand par Lucie Lamy et J.-P. Rossignol, éd. Ypsilon, 2023.

©D.R.

DÉSERTER DE MATHIAS ENARD

En dialogue avec **Nalini Anantharaman**,
mathématicienne et professeur au Collège de France
Lecture par **Marianne Denicourt**
Rencontre animée par Aïnhua Jean-Calmettes

Quelque part dans un paysage méditerranéen orageux familier et insaisissable, en marge d'un champ de bataille indéterminé, un soldat inconnu tente de fuir sa propre violence. Le 11 septembre 2001, sur la Havel, aux alentours de Berlin, à bord d'un petit paquebot de croisière, un colloque scientifique fait revivre la figure de Paul Heudeber, mathématicien est-allemand de génie, disparu tragiquement, resté fidèle à son côté du Mur de Berlin, malgré l'effondrement des idéologies. La guerre, la désertion, l'amour et l'engagement... Mathias Enard observe ce que la guerre fait au plus intime de nos vies.

À lire - Mathias Enard, *Désertier*, Actes Sud, 2023.

©Marc Melki



JEU.

9

NOVEMBRE
20h

Rencontre
& lecture

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

MER.

8

NOVEMBRE
19h30

Rencontre
& lecture

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

JEU.

9

NOVEMBRE

19h30

Lecture
& rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

RIVES DE GOUDRON. FUGUES DE PHILIPPE BLANCHON

Lecture par **Anne Segal** & rencontre avec l'auteur

Rives de goudron est le livre des fugues. Fugues formelles qui composent le poème, lui inspirent son rythme. Fugacités plus insidieuses aussi, dans le temps et la géographie, disséminant par glissements contrapuntiques les motifs du double, du couple, du départ et du retour.

Tour à tour puis simultanément artiste, poète, éditeur, traducteur, Philippe Blanchon est l'auteur d'une œuvre multiforme et patiente, inséparable de ses positions politiques, dont les lignes de mouvement sont étrangement parentes des formes de composition musicale qui inspirent ses textes.

À lire - Philippe Blanchon, *Rives de goudron. Fugues*, éd. L'Extrême contemporain, 2023.



VEN.

10

NOVEMBRE

19h

Lecture
& rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

ÉPOPÉES MINUSCULES DE SANDRINE TOLOTTI

Rencontre animée par Catherine Portevin

Lecture par **Constance Dollé**

Une jeune Chinoise qui trouve dans la lecture puis l'écriture une manière de tracer un chemin impensable dans sa vie au regard de sa condition sociale ; un banc public qui raconterait sa vie et celles dont il accueille le repos ; un centenaire perché dans la montagne, dans une maison aux soixante-dix portes ; un « club des hommes ennuyeux » où l'on se réunit pour évoquer la beauté des ronds-points... et tant d'autres histoires arrachées à l'ordinaire de nos vies.

Sandrine Tolotti a créé en 2019 le média « L'Intimiste », pour raconter de singuliers récits de vie : l'irruption du merveilleux imprévu dans nos quotidiens, le romanesque qui bouscule certaines histoires minuscules. Elle les réunit dans un ouvrage que l'on a envie de partager comme un cadeau.

À lire - Sandrine Tolotti, *Épopées minuscules*, Premier Parallèle, 2023.

CARTE BLANCHE À VALÈRE NOVARINA

Lecture par **André Marcon, Dominique Reymond**
& **Valère Novarina**

Musique : **Anssi Kartunen** au violoncelle

Pour cette carte blanche, Valère Novarina a choisi de faire entendre des extraits de trois textes. *La clef des langues* paru cette année : « roman nominal » et large estuaire où se croisent les quatre fleuves de noms, de verbes, d'actions et de dessins. Dominique Reymond puisera dedans pour faire entendre la liste des définitions de Dieu.

Valère Novarina lira lui-même des extraits de *Pour Louis de Funès*, essai sur l'acteur qui pourrait être aussi un « Pour André Marcon » puisqu'il est né de l'observation quotidienne et presque chirurgicale du travail d'André Marcon dans le passage impensable du plateau à la salle lors de la création du *Monologue d'Adramélech* au théâtre de la Bastille en 1984.

Monologue d'Adramélech qui aura été préalablement lu ce soir par André Marcon accompagné de Anssi Kartunen au violoncelle.

À lire - L'œuvre de Valère Novarina est éditée chez P.O.L.

©Irma Rosentalski

LUN.

13

NOVEMBRE

20h

Lecture
& musique

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

MAR.

14

NOVEMBRE

20h

Rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

« POÉSIE & CINÉMA : L'AVOIR DANS LE DOS »

Avec **Liliane Giraudon & Stéphane Bouquet**
Rencontre animée par Pierre Eugène

Liliane Giraudon et Stéphane Bouquet racontent, observent et interrogent leur rapport au cinéma dans leur vie et leur pratique poétique. Moins une affaire d'inspiration, de récits inoubliables ou de souvenirs émus que l'énigme d'un dispositif : celui de la salle et de sa projection dans le dos, avec l'étrange durée partagée qu'il impose. Faut-il plonger dans le fleuve d'un plan-séquence interminable ou se confier à l'ubiquité cisailante du montage ? Que peut nous dire un corps à l'écran, et en quoi – vivant symbole, fantôme ou fantasma – nous regarde-t-il ?

Ces questions, et bien d'autres, disent aussi quelque chose, en regard, de la poésie.

Dans le cadre des rencontres « Zigzaguer / poésie & cinéma ».

À lire - Liliane Giraudon, *Une femme morte n'écrit pas*, Al Dante/ Les Presses du Réel, 2023 ; *La Jument de Troie*, P.O.L., 2023. Stéphane Bouquet, *Neige Écran*, Imec, 2023. « Poésie & cinéma » ensemble des *Cahiers du cinéma*, n° 803, novembre 2023.

MER.

15

NOVEMBRE
de 10h à 18h

Colloque

Entrée libre,
réservation conseillée

« POÉSIE & CINÉMA EN REVUES »

Avec **Barnabé Sauvage, Stéphane Bouquet, Pascal Monnier, Emmanuel Burdeau, Marcelline Delbecq, Raymond Bellour** & autres invités

Ce colloque est proposé par « Zigzaguer / poésie & cinéma », manifestation qui, à travers des rencontres, conférences, projections, lectures et performances, réunit chercheurs en cinéma et en poésie, poètes, cinéastes et artistes. Cette manifestation est organisée par Sally Bonn, Vincent Broqua, Pierre Eugène et Philippe Fauvel.

Ces rencontres se déploient sur trois villes, Amiens, Paris et Marseille en deux volets (novembre 2023 et mars 2024), au sein de nombreuses institutions partenaires, dont la Maison de la Poésie.

Le programme détaillé de la journée est disponible sur maisondelapoésieparis.com et zigzaguer.com



RIEN N'EST SU DE SABINE GARRIGUES

Lecture par **Audrey Bonnet** & rencontre avec l'autrice

Rien n'est su est un récit grave, lumineux, habité par l'amour entre une mère et sa fille. Que faire quand le monde s'écroule et que la vie demeure ? Sabine Garrigues raconte la brutalité de la mort, le manque, la réinvention de soi. Les mots, émancipés des majuscules et de toute ponctuation, disent l'insoutenable absence, mais aussi la beauté d'un monde qui comprend le vide et la douleur : « la mort nourrit la vie / avant je ne le savais pas / maintenant je le sais ».

Rien n'est su est le premier livre de Sabine Garrigues. Écrit au fil des ans après la disparition de sa fille au Bataclan en 2015, il a donné naissance à une pièce radiophonique diffusée en 2022 sur France Culture sous le titre : *Nuit de guerre à Paris*.

À lire - Sabine Garrigues, *Rien n'est su*, Le Tripode, 2023.

©Frédérique Barraja

MER.

15
NOVEMBRE
20h

Lecture
& rencontre

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

16-27
NOVEMBRE
2023

FESTIVAL

en toutes
Paris Lettres

14^e édition

Partenaires du festival



Adresses des lieux partenaires

Archives nationales

60, rue des Francs Bourgeois,
75003 Paris (M° Rambuteau)

Bibliothèque historique de la Ville de Paris

24, rue Pavée, 75004 Paris
(M° Saint-Paul)

Bibliothèque publique d'information (Bpi)

Place Georges-Pompidou,
75004 Paris (M° Rambuteau)

Cabinet de Curiosités Deyrolles

46, rue du Bac,
75007 Paris (M° Solférino)

Musée Carnavalet Histoire de Paris

23, rue de Sévigné,
75003 Paris (M° Saint-Paul)

Carreau du Temple

2, rue Perrée, 75003 Paris
(M° République ou Temple)

Centre Les Récollèts

150-154, rue du Faubourg
Saint-Martin, 75010 Paris
(M° Gare de l'Est)

La Conciergerie Centre des Monuments Nationaux

2, bd du Palais,
75001 Paris (M° Cité)

La Crypte Archéologique de l'Île de la Cité

Parvis Notre-Dame -
place Jean-Paul II,
75004 Paris (M° Cité)

Bibliothèque de la Canopée la Fontaine

10, passage de la Canopée,
75001 Paris
(M° Châtelet Les Halles)

Galerie 110 Véronique Rieffel

110, rue Saint Honoré,
75001 Paris (M° Louvre Rivoli)

Maison Victor Hugo

6, place des Vosges,
75004 Paris (M° Bastille)

Musée d'art et d'histoire du Judaïsme (mahJ)

Hôtel de Saint-Aignan,
71, rue du Temple,
75003 Paris (M° Rambuteau)

Musée des Arts et Métiers

60, rue Réaumur,
75003 Paris
(M° Arts et Métiers
ou Réaumur-Sébastopol)

Mémorial de la Shoah

17, rue Geoffroy l'Asnier,
75004 Paris (M° Saint-Paul)

Musée de la Chasse et de la Nature

62, rue des Archives,
75003 Paris (M° Hôtel de Ville)

Musée de l'Orangerie

Jardin des Tuileries,
75001 Paris (M° Concorde)

JEU.

16

NOVEMBRE

19h

Rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

VERS LE RÉEL, ŒUVRES CHOISIES D'EMMANUEL CARRÈRE

Rencontre animée par Aude Cirier

Écrivain, réalisateur, reporter, Emmanuel Carrère élabore depuis plus de 40 ans une œuvre majeure de la littérature contemporaine, multi-récompensée, brossant un portrait incisif de la société actuelle, en puisant la matière de son inspiration dans les désordres d'un environnement qu'il ne maîtrise pas, un pied dans la réalité la plus adverse, l'autre dans le plus furieux romanesque. Pour ce premier volume de ses œuvres en Quarto, autour d'un choix de romans et récits, d'articles et de reportages (de 1981 à 2016), Emmanuel Carrère retrace, documents personnels et archives à l'appui, son parcours, ses « vies » et celles rencontrées, imaginées, dont il rend compte avec un rare talent.

À lire - Emmanuel Carrère, *Vers le réel – Œuvres choisies I*, coll. « Quarto », Gallimard, 2023.

« N'AJOUTER RIEN. L'ÉTÉ DEUX FOIS »

Avec **Fabrice Chillet & Christian Costa**

Rencontre animée par Alexandre Fillon

Lecture par **Christophe Brault**

En 1989, paraît aux éditions de Minuit, *L'été, deux fois*, de Christian Costa. « La plage serait à peu près la seule activité de Boz s'il n'éprouvait en même temps le désir de commencer quelque chose, on ne sait pas quoi. » Salué par la critique littéraire, le roman connaît un grand succès d'estime. Mais son auteur ne se montre pas et il ne publiera jamais d'autre livre. Un admirateur du texte rachète tout le stock d'exemplaires imprimés du livre. Pour peu qu'on soit informé (une confrérie littéraire souterraine s'est formée), on peut s'adresser à lui et en obtenir une copie.

C'est cette histoire, et la fascination qu'elle a suscitée chez certains, que raconte Fabrice Chillet dans son récit. Cependant que les éditions de Minuit rééditent ce livre culte. L'occasion est donnée lors de cette soirée de partager ce texte, d'entendre sa langue et son rythme si singuliers, et même de rencontrer Christian Costa.

À lire - Fabrice Chillet, *N'ajouter rien*, éd. Bouclard, 2023.
Christian Costa, *L'été deux fois*, éd. de Minuit, 1989.

VEN.

17

NOVEMBRE

19h

Lecture
& rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

VEN.

17

NOVEMBRE

21h

Lecture musicale

tarif : 12 €
adhérent : 7 €



EUNICE DE LISETTE LOMBÉ

Par l'autrice & Cloé du Trèfle

Eunice a 19 ans et vient d'être quittée par son petit ami quand sa mère meurt dans un accident. Après le choc, la jeune femme entame une enquête, persuadée qu'il y a une raison à ce drame. Elle découvre alors sa mère sous un jour qu'elle n'envisageait pas. Eunice cherche parfois la tendresse auprès de son père dans une pudeur poignante. Enfin elle rencontre Jennah, c'est la voie de l'apaisement.

Un roman enlevé où s'entremêle le rythme et la poésie de l'autrice, artiste et slameuse. Artiste plurielle, passe-frontières, Lisette Lombé s'anime à travers des pratiques poétiques, scéniques, plastiques, militantes et pédagogiques. Elle sera la prochaine Poétesse nationale de Belgique en 2024 et 2025.

Pour cette lecture elle s'associe à la multi instrumentiste Cloé du Trèfle, qui façonne ses morceaux à la croisée d'un fourmillement électronique et d'une panoplie d'arrangements ultra organiques teintés de pianos triturés.

À lire - Lisette Lombé, *Eunice*, Seuil, 2023.

©Romain Garcin

VEN.

17

NOVEMBRE

19h30

Concert littéraire

tarif : 17 €
adhérent : 12 €

Carreau
du Temple

MALIK DJOUDI - « L'AURORE EST BIENTÔT »

Avec **Jessie Chapuis & Gaspar Claus**

Malik Djoudi, artiste majeur de la scène musicale électro-pop est invité pour un concert littéraire. Il sera accompagné de l'actrice et autrice, Jessie Chapuis et du violoncelliste hors pair, Gaspar Claus. Un dialogue musical et poétique se tisse entre les chansons de Malik Djoudi, issues de ses trois albums « Un », « Tempéraments », « Troie » et les textes de Jessie Chapuis.

« L'aurore est bientôt » est une expérience sensorielle qui explore la naissance du désir et l'errance du sentiment amoureux. Si on dit de l'univers de Malik Djoudi qu'il est sensuel et cinématographique, il est aussi sans nul doute poétique, c'est à cet endroit que Gaspar Claus et Jessie Chapuis avec leurs propres sensibilités tentent de lui répondre. Roland Barthes et John Fante s'inviteront comme repères dans cette traversée.

Chansons et compositions : Malik Djoudi
Textes et lecture : Jessie Chapuis
Violoncelle : Gaspar Claus
Regard extérieur : Joris Avodo / Idée originale : Fabien Heck

À écouter - Malik Djoudi, « Troie », Cinq7, 2021 - Gaspar Claus, « Tancade », Infine & Les disques du Festival Permanent, 2021.

MAKING-OF DE ROCKY, DERNIER RIVAGE

Par **Thomas Gunzig**

Le monde s'est effondré. Fred, un *self made man* millionnaire, est parvenu à se mettre à l'abri avec femme et enfants sur une île déserte, le luxe et une infinité de contenus culturels comme remparts. Cinq ans plus tard, alors que plus aucune nouvelle ne parvient de l'extérieur, les membres de la famille ne se parlent plus et les domestiques ont disparu. Or, les serveurs où étaient stockés les films et la musique plantent...

L'écrivain et scénariste belge Thomas Gunzig, le plus primé de sa génération, donne à entendre quelques extraits de cette aventure haletante, grinçante, glaçante. Il ponctue cette lecture de récits à propos des coulisses de l'écriture.

À lire - Thomas Gunzig, *Rocky, dernier rivage*, éd. Au diable vauvert, 2023.

SAM.

18

NOVEMBRE

18h

Lecture

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

SAM.

18

NOVEMBRE

20h

Lecture musicale

tarif : 17 €
adhérent : 12 €

UN HOMME DE PAROLES DE DORIAN

Par l'auteur, **Keren Ann, Romain Brau, Angie David, Édith Fambuena, Irène Jacob, Louisy Joseph, Raphaël Lellouche, Lio, Helena Noguerra, Calypso Valois**

C'est l'histoire d'un certain Laurent Lescarret, jeune homme issu d'une famille bordelaise modeste, qui décide de tenter sa chance dans la musique au début des années 90. Adoubé par Étienne Daho et Lio, il devient le chanteur Dorian. Mais si cette autobiographie s'intitule *Un homme de paroles*, c'est parce qu'il va également devenir un parolier hors pair, collaborant avec Michel Polnareff, Alain Bashung, Mika, Keren Ann, Sylvie Vartan, Julien Doré, Helena Noguerra... « Elle me dit », c'est lui. « Toutes les femmes de ta vie », c'est lui aussi. Dorian nous raconte les coulisses de la création et sa vie d'artiste qui est une vie de fan puisqu'il la passe avec ses idoles. Et justement il en a invité quelques-unes pour Paris en toutes lettres. Entre récit et chansons, l'artiste et « parolier à l'ancienne », nous convie à un bœuf amical et intime.

À lire - Dorian, *Un homme de paroles*, éd. Léo Scheer, 2023.

©Audoin Desforges



SAM.

18

NOVEMBRE

18h

Lecture

Entrée gratuite
sur inscription

📍 Médiathèque
de la Canopée
la fontaine

SCÈNE OUVERTE

Restitution des ateliers menés par **Alex-ia Tamécylia**

Dans le cadre du festival Paris en toutes Lettres, la Médiathèque de la Canopée accueille un cycle d'ateliers d'écriture créative et une scène ouverte, avec le soutien de la Mairie de Paris Centre.

Cette programmation se déroule en trois temps :

- **Jeu**di 9 novembre de 19h à 21h :

un atelier pour écrire autour des thématiques du corps, de la musique et de la danse

- **Vend**redi 17 novembre de 19h à 21h :

un atelier d'écriture sur les poésies de luttes féministes

- **Sam**edi 18 novembre de 18h à 20h :

une scène ouverte permettra de lire ses textes en public et de réaliser des performances musicales.



"CONTES DE GRIMM, UN NOUVEAU GENRE DE TRADUCTION"

Par **Violaine Schwartz & Pierre Baux**

Il était une fois, non, elle était une fois une nouvelle traduction des contes de Grimm par Violaine Schwartz, comédienne et romancière : « J'ai pris deux libertés. D'abord, j'ai basculé le texte au présent, pour pulser la narration, la rendre plus incisive, plus active à l'oral. Et comme j'ai eu de plus en plus de mal à supporter l'image de la femme dans cette littérature, je me suis amusée à changer les genres de toutes les histoires. J'ai mis il pour elle et parâtre pour marâtre. La Belle au bois dormant est devenue le plus joli garçon du monde. Et soudain les princesses sont devenues plus fortes que les ronces. Et les princes ont eu enfin l'autorisation de pleurer. Opération magique ! Ce n'est pas pour faire souffrir les hommes autant que les femmes, c'est juste pour voir ce qu'il y a dans le miroir, quand on le retourne. »

Une lecture tout public, enfants comme adultes, pour découvrir cette savoureuse traduction et réveiller notre mémoire de ces textes fondateurs.

À lire - Jacob & Wilhelm Grimm, *Les Contes. Un genre de traduction de Violaine Schwartz*, trad. de l'allemand par Violaine Schwartz, P.O.L., 2023.

Violaine Schwartz ©D.R. - Pierre Baux ©Wiktoría Bosc

SAM.

18

NOVEMBRE

21h

Bal littéraire

Entrée libre

📍 Chapelle
des Récollets

LE BAL LITTÉRAIRE DE PARIS EN TOUTES LETTRES

Avec **Emmanuelle Destremau**, **Mona El Yafi**,
Marcos Caramés-Blanco, **Samuel Gallet**
& les images Super 8 d'**Olivier Lubeck**

Imaginé par Fabrice Melquiot et Emmanuel Demarcy-Mota, le bal littéraire est un moment incontournable de Paris en toutes lettres. Le principe : quelques auteurs se réunissent à l'aube autour d'un litre de café et d'un stock de leurs tubes préférés pour constituer une playlist de chansons (très connues). Ils imaginent ensuite une histoire (souvent drôle) et se répartissent les épisodes, textes courts dont chaque fin doit énoncer le titre de l'un des morceaux choisis.

Le soir, les spectateurs sont en piste et les auteurs livrent à plusieurs voix cette histoire unique, écrite collectivement dans un temps record, pour ce Bal Littéraire, qui dure environ une heure trente (et se prolonge en fête). Les spectateurs-danseurs sont invités à écouter sagement chaque texte et à danser follement sur chaque morceau. Pour l'occasion, le Café A proposera une buvette et offre de restauration.

Le bal littéraire est proposé avec le Centre International d'Accueil et d'Échanges des Récollets.

DIM.

19

NOVEMBRE

16h30

Lecture

tarif : 12 €
enfant &
adhérent : 7 €

DIM.

19

NOVEMBRE

17h

Sieste littéraire

Entrée gratuite,
réservation conseillé

📍 Musée
Carnavalet
- Histoire
de Paris

LES SIESTES ACOUSTIQUES

Avec **Bastien Lallemand, Albin de la Simone, Mélissende Letty & Pascal Parisot**
Lecture par **Yannick Haenel**

Bastien Lallemand, accompagné de ses complices musicien.nes et d'un.e auteur.ice, vous invite à une sieste littéraire. Les artistes construisent ensemble un concert en acoustique mêlant lectures et les répertoires de chacun.

À découvrir allongé confortablement, dans la pénombre et se laisser bercer... Une expérience d'écoute inédite pour laquelle il n'est pas interdit de... s'endormir.

À l'Orangerie, entrée par le 14, rue Payenne

À lire - Yannick Haenel, *Le Trésorier-payeur*, Gallimard, 2022.

À écouter - « Les micro siestes acoustiques - volume 1' » (label Zamora) avec Bastien Lallemand, Blumi, Armelle Pioline (*Superbravo*), BABX, JP Nataf, Albin de la Simone, Charles Berberian, Seb Martel.

LUN.

20

NOVEMBRE

19h

Lecture
& rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

FOU DE PARIS D'EUGÈNE SAVITZKAYA

Lecture par l'auteur
Rencontre animée par Simon Payen

« Ici, à Paris, au bord du canal, à deux pas du grand palais indien aux fresques colorées, il pense à vous, le fou qui marche, le fou qui sue, le fou qui boit l'eau fraîche de la fontaine d'Aubervilliers, l'eau filtrée par les sables du sous-sol d'Aubervilliers, l'eau vivante, l'eau habitée, froide et fluctuante. »

Eugène Savitzkaya invite son lecteur à une déambulation dans Paris et sa proche banlieue, qui reprennent vie après le confinement. Il traque et débusque des êtres invisibles, va d'étonnements allègres en étranges surprises.

À lire - Eugène Savitzkaya, *Fou de Paris*, éd. de Minuit, 2023.

CÉZANNE DE MARIE-HÉLÈNE LAFON

Lecture par l'autrice & rencontre animée
par Marie-Madeleine Rigopoulos

« Je ne raconterai pas la vie de Cézanne, je ne ferai pas le tour de sa peinture, je ne suis ni biographe ni spécialiste. Je prends des chemins buissonniers, je flaire, je palpe, je tâte. Je rumine des moments [...]. Il sera question d'une échelle et d'un atelier fendu, il sera question de lumière, d'amitié, de sous-bois, de Flaubert et de Zola, d'oreilles et de pommes, de solitude, d'Aix et de Paris, de Paris et d'Aix, de pantoufles et de confiance. Il sera question de silence. »

Pour accéder à la lecture (musée, niveau 5) empruntez la file jaune, au point de rencontre Paris en toutes lettres installé dans le hall. Une contremarque vous sera remise.

Soirée organisée avec la Bibliothèque publique d'information (Bpi) et le Centre Pompidou.

À lire - Marie-Hélène Lafon, *Cézanne. Des toits rouges sur la mer bleue*, Flammarion, 2023.

CONSTRUIRE UN FEU D'APRÈS LA NOUVELLE DE JACK LONDON

Par **Jules Stromboni, Olivier Gotti & Jérôme Imard**

Nous sommes au Yukon, en pleine Gold rush, et les hommes affrontent une nature hostile pour y extraire de l'or. Ce jour-là, le thermomètre affiche -75°C, mais un homme, malgré les règles du Grand Nord, décide de partir seul, accompagné d'un chien, pour rejoindre au soir ses camarades. S'ensuit une lutte désespérée pour sa survie face à un froid terrible et une succession de petites erreurs. Cette lecture-spectacle propose une immersion sensible et en temps réel dans cette nouvelle puissante et métaphysique, par le biais de trois voix : un dessinateur, un musicien et un comédien.

À lire - Jack London, *Construire un feu*, trad. de l'Anglais (États-Unis) par Paul Gruyer, éd. Libretto, 2007. Jack London, *Monter un feu*, trad. de l'anglais (États-Unis) par Aleksis Barrière, éd. L'Extrême contemporain, 2022.

LUN.

20

NOVEMBRE

19h

Lecture
& rencontre

Entrée gratuite,
réservation conseillé

📍 Musée du
Centre Pompidou

LUN.

20

NOVEMBRE

20h

Spectacle

tarif : 17 €
adhérent : 12 €

MAR.

21

NOVEMBRE

19h

Rencontre
& lecture

Entrée gratuite,
réservation conseillée

📍 Bibliothèque
historique de
la Ville de Paris

LES COLONNES DE SAN LORENZO DE PATRICK BOUCHERON

Lecture par l'auteur & **Christophe Brault**
Dialogue avec **Adrien Genoudet**

À l'invitation de la collection Fléchette, qui fait dialoguer les images des Archives de la Planète réalisées par Albert Kahn et douze opérateurs de 1909 à 1931 avec des auteurs contemporains, Patrick Boucheron s'est laissé porter par une rêverie autour de ses années de jeunesse en Italie. C'est toujours beau de rêver d'un passé retrouvé, cela peut même être somptueux. Mais cette beauté est-elle historienne ? N'y a-t-il pas un coup de force à vouloir s'autoriser, et tirer bénéfice, de l'émotion d'appartenance qui consiste justement à s'y retrouver ?

À lire - Patrick Boucheron, *Les Colonnes de San Lorenzo*, éd. sun/sun, 2023.

À voir - La collection « Les Archives de la Planète » au Musée Albert-Kahn à Boulogne-Billancourt

MAR.

21

NOVEMBRE

19h30

Lecture dansée
& rencontre

Entrée gratuite,
réservation conseillée

📍 Musée
Carnavalet

LE CHÂTEAU DES RENTIERS D'AGNÈS DESARTHE

Par l'autrice & **Louise Hakim**

Rencontre animée par Marie-Madeleine Rigopoulos

Rue du Château des Rentiers, 13^e arrondissement de Paris : c'est là que se trouve une tour impersonnelle et peuplée d'habitants tout sauf riches. Là vivaient les grands-parents de la narratrice, Juifs originaires d'Europe centrale, et leur phalanstère, point de départ d'une réflexion superbement libre sur la beauté de ceux qu'on nomme les « vieux » et sur le fait de vieillir soi-même. Ce récit, en forme de déambulation toute personnelle, est à l'image de son autrice : aussi drôle et lumineux que surprenant.

À l'Orangerie, entrée par le 14, rue Payenne

À lire - Agnès Desarthe, *Le Château des Rentiers*, L'Olivier, 2023.



LA TROISIÈME MAIN D'ARTHUR DREYFUS

Lecture par l'auteur accompagné de **Philippe Beau**
(ombromane)

Première Guerre mondiale dans la région de Besançon, un garçon de 14 ans est sous le feu des bombes. Blessé, il se réveille dans la cave de son « sauveur », un savant fou qui pratique des greffes abominables. Or le jeune homme découvre une proéminence qui sort de son nombril Une main ! Récit fantasque et fantastique, aussi drôle que troublant, fable sur la différence et la monstruosité, ce roman-journal est mené tambour battant dans une langue riche et raffinée.

Ce soir, Arthur Dreyfus nous invite dans son livre d'une drôle de façon : par une lecture accompagnée de musique, de magie et d'ombres chinoises proposées par les merveilleuses mains de l'ombromane Philippe Beau.

À lire - Arthur Dreyfus, *La troisième main*, P.O.L., 2023.

©H. Bamberger

MAR.

21

NOVEMBRE

20h

Lecture
augmentée

tarif : 12€
adhérent : 7€

MER.

22

NOVEMBRE

19h

Lecture musicale

Entrée gratuite,
réservation conseillée

📍 Maison
Victor Hugo

LE VIEIL INCENDIE D'ELISA SHUA DUSAPIN

Par l'autrice & Julien Jolly

Elisa Shua Dusapin poursuit sa quête romanesque minutieuse dans ce livre intimiste où elle met en scène deux sœurs, réunies pour quelques jours dans la maison de leur père, décédé il y a peu, où il faut mettre de l'ordre. Adolescente, la sœur aînée aujourd'hui trentenaire, a fui cette même maison et laissé en tête à tête son père et la cadette, aphasique depuis l'enfance. Comment le dialogue se tisse dans ce double silence? Et comment les pierres de cette bâtisse du Périgord, humides et froides, imprègnent tout, les échanges, la cuisine, l'air? Ces pierres qui vont permettre, ensuite, de restaurer l'ancien pigeonnier, ravagé par un incendie au siècle dernier.

L'écrivain de la Maison Victor Hugo offre un décor idéal pour cette plongée en lecture et en musique dans cet univers enveloppant, où le féroce et le doux se rencontrent.

Lecture musicale proposée avec la Maison Victor Hugo.

À lire - Elisa Shua Dusapin, *Le vieil incendie*, éd. ZOÉ, 2023.

À écouter - Julien Jolly, « Grande-Synthe 2 », Bandcamp, 2023.

MER.

22

NOVEMBRE

19h

Lecture
& rencontre

Entrée libre,
réservation conseillée

📍 Archives
nationales

ÉCRITS FANTÔMES DE VINCENT PLATINI

Lecture par l'auteur

Rencontre animée par Sophie Joubert

Après plus de quatre ans d'enquête dans différents fonds d'archives judiciaires en France, Vincent Platini a tiré un corpus de centaines de lettres de suicides écrites entre 1700 et 1948. C'est un ouvrage pionnier, sans équivalent en France ou à l'international. L'auteur présente chaque message posthume par un résumé des circonstances ayant précédé le passage à l'acte, faisant valoir la qualité formelle et littéraire des courriers, des exercices de style funèbres permettant des coups de force et suscitant par leur urgence des émotions diverses. Ce recueil ouvre un nouvel horizon au champ épistolaire, autant du côté des historiens (la mort volontaire ayant été peu étudiée) que des amateurs d'art brut scriptural. Objets d'un art de soi funèbre, elles méritaient d'entrer en littérature.

À lire - Vincent Platini, *Écrits fantômes. Lettres de suicides (1700-1948)*, éd. Verticales, 2023.



JE VOUDRAIS LEUR DEMANDER PARDON MAIS ILS NE SONT PLUS LÀ DE MIKOŁAJ GRYNBERG

Rencontre avec l'auteur animée par Stéphane Bou

Lecture par Héroïse Godet

Quel héritage la Shoah a-t-elle laissé aux Polonais? Comment être juif dans la Pologne d'aujourd'hui? Au fil de trente et un textes, des amis et des anonymes (juifs et non-juifs) se confient à l'auteur sur leur rapport à la judéité, aux juifs, à la question juive, dans des récits à la première personne croisant histoires familiales meurtries, épisodes traumatiques et hostilité mêlée de fascination. Photographe et écrivain né en 1966, Mikołaj Grynberg offre un portrait kaléidoscopique de la Pologne et de son rapport aux juifs et à la Shoah.

Rencontre et lecture proposées par le mahJ, et avec le soutien de la Dilcrah.

À lire - Mikołaj Grynberg, *Je voudrais leur demander pardon mais ils ne sont plus là*, trad. du polonais par Margot Carlier, Actes Sud, 2023.

©Mikołaj Starzyński

MER.

22

NOVEMBRE

19h

Rencontre
& lecture

tarif : 6 €
adhérent : 4 €

📍 Musée d'art
et d'histoire
du Judaïsme

MER.

22
NOVEMBRE
19h

Lecture

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

LA BAGUE AU DOIGT D'EVA IONESCO

Par l'autrice & Marianne Denicourt

« Quand j'ai rencontré l'écrivain qui allait devenir mon mari, j'ai cru à une vie possible. Malgré l'ambiguïté de nos rapports mêlant intimement séduction et littérature, l'amour fou existait. Puis tout a basculé. L'inspiration est devenue transgression, jusqu'à rendre la famille dysfonctionnelle. Pendant des mois, j'ai voulu m'échapper, en vain.

Mon histoire est celle d'une femme mariée en proie à l'emprise. La descente aux enfers que j'ai vécue, je devais l'écrire pour qu'émerge la vérité. »

E. Ionesco

À lire - Eva Ionesco, *La bague au doigt*, Robert Laffont, 2023.

©Astrid di Crollalanza



MER.
22
NOVEMBRE
21h

Lecture musicale

tarif : 12 €
adhérent : 7 €



LE GRAND SECOURS DE THOMAS B. REVERDY

Par l'auteur et JP Nataf

Un matin de janvier glacial, à l'invitation d'une professeure de lettres, Paul, poète, va donner un atelier d'écriture dans un lycée de banlieue parisienne. Au carrefour tentaculaire non loin de l'établissement, une altercation se produit. Or elle implique un fonctionnaire de police. Au cours de la journée, cet événement est diffusé, partagé. La rumeur enfle et la rage se propage parmi les jeunes dans une mécanique ultra-violente. Un roman-prisme haletant, aux échos tristement actuels.

À lire - Thomas B. Reverdy, *Le grand secours*, Flammarion, 2023.

©Céline Nieszawer/Flammarion

JEU.
23
NOVEMBRE
19h30

Lecture musicale

Entrée gratuite
sur réservation

📍 Mémorial
de la Shoah

SE SOUVENIR ENSEMBLE DE CLAUDE & EVELYN ASKOLOVITCH

Lecture par **Théo Askolovitch & Norah Krief**
Musique : **Léa Marx & Raphaël Setty** (*Les Marx Sisters*)

C'est l'histoire de Evelyn, qui a 85 ans et fut déportée de Hollande à l'âge de quatre ans, jusqu'à Bergen-Belsen en Allemagne. Aujourd'hui, elle raconte aux enfants des écoles des souvenirs qui lui échappent souvent - elle était si petite là-bas, et elle s'est protégée des années dans l'oubli et le déni. Et c'est l'histoire de Claude son fils, journaliste parisien de soixante ans et qui n'aime pas vraiment que sa mère devienne sur ses vieux jours un des derniers témoins. Il redoute qu'elle se blesse à chercher son enfance, ce qu'elle a perdu à l'aube de sa vie. Il redoute qu'à s'obséder des morts, elle oublie les vivants. C'est l'histoire de Evelyn et Claude qui enfin se parlent et se cherchent et s'agacent aussi, se blessent et se consolent, et qui écrivent ce livre ensemble.

Soirée proposée par le Mémorial de la Shoah.

À lire - Claude et Evelyn Askolovitch, *Se souvenir ensemble*, Grasset, 2023.

JEU.
23
NOVEMBRE
20h

Lecture musicale

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

AIMER SANS SAVOIR, ÊTRE SANS COMPRENDRE DE FREDERIKA AMALIA FINKELSTEIN

Lecture par l'auteure, accompagnée de **Maxime Even**
à la guitare
Rencontre animée par Ruben Honigmann

Argentine, un jour de printemps. La narratrice se souvient des vacances de son enfance dans la famille de sa mère. Aujourd'hui âgée de trente ans, elle ne peut revenir à Buenos Aires sans penser à son rapport passionnel et irrésolu avec ce pays, où son grand-père polonais avait trouvé refuge pour fuir les persécutions en Europe et où sa mère fut élevée. Il s'agit ici d'une quête poétique sur le mystère d'être soi et d'être de quelque part.

À lire - Frederika Amalia Finkelstein, *Aimer sans savoir, être sans comprendre*, Gallimard, 2023.



POSY SIMMONDS & COCO

Rencontre animée par Sonia Delesalle-Stolper
Interprète : Marguerite Capelle

Du 22 novembre 2023 au 1^{er} avril 2024, la Bibliothèque publique d'information (Bpi) du Centre Pompidou, ouvre à Posy Simmonds l'espace d'exposition où sont accueillis depuis quelques années les très grands noms de la bande dessinée. L'auteure a été rendue mondialement célèbre avec la parution en 1999 de *Gemma Boverly* (Denoël Graphic, 2000, pour la parution française). *True Love*, qui vient de paraître, rassemble les plus belles pièces de l'exposition, un grand entretien et des travaux inédits de sa jeunesse, toujours entre romans graphiques et dessins de presse. Coco est aussi dessinatrice de presse - elle tient depuis avril dernier la rubrique dessinée de *Libération* - et elle a signé un album très personnel sur sa passion du dessin. Rencontre entre les deux auteures pour raconter l'amour sincère et sans faille qu'elles vouent à leur art.

Rencontre organisée en partenariat avec la Bibliothèque publique d'information (Bpi)

À lire - Posy Simmonds, *True Love, Une romance graphique*, coll. « Denoël Graphic », Denoël, 2023. Coco, *Dessiner encore*, Les Arènes, 2021.

À voir - « Posy Simmonds, Dessiner la littérature », exposition à la Bpi du 22 novembre 2023 au 1^{er} avril 2024.

P. Simmonds ©H. Veronese/Centre Pompidou - Coco ©Philippe Quaisse

JEU.
23
NOVEMBRE
19h

Rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

JEU.
23
NOVEMBRE
21h

Lecture musicale
& dessinée

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

UNE ÉDUCATION ORIENTALE DE CHARLES BERBERIAN

Par l'auteur, **Charbel Haber & Fadi Tabbal**

Charles Berberian est né à Bagdad d'une mère d'origine grecque et d'un père arménien, il a grandi à Beyrouth jusqu'à l'âge de 10 ans, juste avant que n'éclate la guerre civile au Liban. À travers ses propres souvenirs et la reconstitution de son histoire familiale et grâce à différentes techniques de dessin, Charles Berberian invite son lecteur à partager son retour aux origines. Pour Paris en toutes lettres, il invite deux amis musiciens libanais à se joindre à lui sur scène.

À lire - Charles Berberian, *Une éducation orientale*, Casterman, 2023.

©Delphine Ribeyre



LA VIE PROFONDE DE DAVID WAHL

Lecture par l'auteur
Rencontre animée par Victor Pouchet

Le 8 juillet 2017, le "Pourquoi Pas ?", vaisseau de la flotte océanographique française, appareille pour une mission scientifique de trois semaines au milieu de l'Atlantique. Les buts de l'expédition : observer un champ hydrothermal situé à 1700 mètres dans les profondeurs et étudier sa faune. Parmi les marins et scientifiques embarqués, s'est glissé David Wahl. Trois semaines durant, l'écrivain rédige son journal de bord.

Ce témoignage – où se rencontrent l'émergé et le submergé mais aussi la poésie et la science – rend compte de l'existence d'un univers des profondeurs encore méconnu. Avant même d'être totalement explorés, les abysses sont menacés par le risque d'une exploitation humaine. Autant qu'une ode à la beauté sous-marine, c'est un appel à la raison et à la protection de ces écosystèmes que livre David Wahl.

Texte de David Wahl - Sons : Gwenole Peaudecerf, *Donvor* / Teatr Piba
Soirée proposée avec le Musée des Arts et Métiers.

À lire - David Wahl, *La vie profonde. Une expédition dans les abysses*, éd. Arthaud, 2023.

À voir - Exposition « Explorer l'infiniment... » au Musée des Arts et Métiers.

©Sophie Palmier

VEN.
24
NOVEMBRE
19h

Lecture
& rencontre

Entrée gratuite,
réservation conseillée

Musée des
Arts & Métiers



LA SOURCE DES FANTÔMES DE YAMINA BENAHMED DAHO

Rencontre animée par Sophie Joubert
Lecture par **Ghita Serraj**

La question de l'héritage et de migration est au cœur du nouveau roman de Yamina Benahmed Dahou. La narratrice fait le récit de son enfance dans un lotissement de Vendée. Ses parents, anciens harkis qui ont fui l'Algérie, s'y sont installés après quelques années d'errance. Portrait de la France des années 1980 à hauteur de cette enfant qui ressent sans forcément les comprendre, les restes des traces d'avant l'exil : les souvenirs incomplets du père, les portraits de proches inconnus, un uniforme de l'armée française, la langue... Cependant que l'adulte porte un regard clair, tendre et bienveillant sur cette histoire.

À lire - Yamina Benahmed Dahou, *La source des fantômes*, Gallimard, 2023.

Yamina Benahmed Dahou © DR

SAM.
25
NOVEMBRE
18h

Lecture
& rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

VEN.

24
NOVEMBRE
19h30

Lecture
augmentée

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

RAVAGES DE VIOLETTE LEDUC

Lecture par **Mathilde Forget & Laura Vazquez**

En 1955, les Éditions Gallimard publient une édition censurée de *Ravages* de Violette Leduc. Un drame personnel et littéraire pour l'auteurice, qu'elle décrit encore vingt ans après comme un « assassinat ». Cette année, une nouvelle édition propose enfin une structure revue et augmentée des passages censurés, au plus près de l'entreprise romanesque et autobiographique de Violette Leduc. Mathilde Forget qui a écrit l'une des deux préfaces, propose une soirée mêlant archives, lectures et chansons, accompagnée par la poétesse et romancière Laura Vazquez, pour fêter ensemble cet événement littéraire.

À lire - Violette Leduc, *Ravages* (édition augmentée), coll. « L'imaginaire », Gallimard, 2023. Mathilde Forget, *De mon plein gré*, Grasset, 2021. Laura Vazquez, *Le livre du large et du long*, éditions du sous-sol, 2023.

©Jacques Robert /Gallimard



SAM.

25

NOVEMBRE

18h

Lecture
& projection

Entrée gratuite,
réservation conseillée

Archives
nationales

LES CHÂÎNES SANS FIN. HISTOIRE ILLUSTRÉE DU TAPIS ROULANT D'YVES PAGÈS

Lecture par l'auteur & projection

Parmi les machines qui hantent nos vies quotidiennes, le tapis roulant est celle qui traverse le plus insidieusement tous les secteurs d'activité : des tapis mobiles sur chaîne d'assemblage aux tapis de caisse de la moindre supérette en passant par ceux dévolus à l'exercice corporel du fitness. Travail posté, rituel consumériste et souci hygiénique de soi : trois postures qui, chacune à sa manière, nous condamnent à l'éternel recommencement d'une marche forcée.

Yves Pagès nous guide dans ces courses absurdes et effrénées avec l'érudition joyeuse qu'on lui connaît.

À lire - Yves Pagès, *Les chaînes sans fin. Histoire illustrée du tapis roulant*, éd. de La Découverte, 2023.

Yves Pagès ©Ariane Audouard



ÇA NE GÂCHE RIEN DE GALA COLETTE

Par **Barbara Carlotti, Thomas de Pourquery, David Wahl & Alix Turnheim-Collette**

Rencontre animée par Victor Pouchet

Micheline et Maité, figures emblématiques de la télévision, savaient mieux que quiconque mettre les mots sur leurs gestes, et ne lésinaient pas sur les tournures de phrases alambiquées et les comparaisons équivoques.

Ça ne gâche rien est un recueil de transcriptions de 12 épisodes de l'émission *La Cuisine des Mousquetaires*, dans lesquelles on suit l'élaboration d'une fricassée d'escargots, d'une terrine de ragondin ou d'un steak d'autruche. Les textes, dont les indications de dialogues ont été ôtées, nous parviennent comme des petites nouvelles en prose.

Gala Colette est une artiste franco-belge. Le langage constitue la matière principale de son travail, qui comprend des formes plastiques, vidéo et littéraires.

À lire - Gala Colette, *Ça ne gâche rien*, éd. de l'Épure, 2023.

Micheline & Maité ©D.R.

SAM.

25

NOVEMBRE

19h

Lecture
& rencontre

tarif : 12 €
adhérent : 7 €



SAM.

25
NOVEMBRE
21h

Lecture musicale

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

GÉORGIE : LA VOIX DES FEMMES. UNE SOIRÉE DE LITTÉRATURE ET DE MUSIQUE

Par **Kato Javakhishvili, Irène Jacob**
& le groupe **The Window**

Une soirée spéciale pour faire entendre et résonner les voix des écrivaines géorgiennes. Kato Javakhishvili, poétesse et dramaturge née à Tbilissi en 1979, partagera ses textes aux formes poétiques captivantes. La comédienne Irène Jacob, prêter sa voix aux écrivaines Nana Ekvimishvili, Nino Haratischvili, Tamta Mélachvili, Elena Botchorichvili et Kéthévane Davrichewy.

La soirée sera mise en musique par The Window, un groupe alternatif originaire de la vibrante ville de Tbilissi, et dont le son unique est façonné par quatre artistes exceptionnels : Nino Isakadze (chant, guitare et auteure-compositrice), Tamuna Akhalkatsi (violin), Davit Tavadze (flûte / clavier / ingénieur du son) et Mariam Tsbakhashvili (violoncelle). Leur répertoire est un mélange envoûtant de compositions originales et de reprises innovantes. Leur album *Dreamers* est sorti en 2020. *War in Circle* est un projet musique/poésie en collaboration avec la poétesse géorgienne Kato Javakhishvili, abordant avec éloquence le conflit en cours à travers un mélange de poésie et de musique, et mettant l'accent sur la nature cyclique de la guerre et le désir d'une paix durable.

Dans le cadre du festival *Un Week-end à l'Est*, du 22 au 27 novembre 2023.

À lire - Kato Javakhishvili, dans le recueil *Je suis nombreuses, Quinze poètes géorgiennes*, trad. du géorgien par Boris Bachana Chabradzé, éd. L'Inventaire, 2021.

The Window ©Nino Isakadze - Irène Jacob ©Richard Schroeder
K. Javakhishvili ©DR

LES PETITES CONFÉRENCES « LUMIÈRES POUR ENFANTS »

La cabane par Gilles Tiberghien

« Lumières pour enfants », c'était le titre donné par Walter Benjamin aux émissions de radio destinées à la jeunesse qu'il assura avant la montée du nazisme. Ce titre, Gilberte Tsai l'a repris pour les Petites conférences. La règle du jeu en est la suivante : un spécialiste s'adresse à un public composé d'enfants mais aussi d'adultes, et répond à leurs questions.

Les cabanes ne sont pas de « petites maisons » comme on le dit souvent. Pour une cabane on se débrouille sur place avec ce que l'on a, on bricole avec des planches, des draps, de la ficelle. Les cabanes on s'y abrite et on y voyage. Elles nous protègent et nous exposent à la fois. Pour les enfants, comme pour les adultes, les cabanes sont des espaces précieux, intermédiaires entre eux et la société et qui leur permettent de mieux vivre ensemble.

À lire - « Les petites conférences » sont devenues une collection aux éditions Bayard.

SENSIBILITÉS DE TANIA DE MONTAIGNE

Lecture par l'autrice & rencontre animée
par Sylvia Minne

Il était une fois une femme qui avait décidé de faire le BIEN. Cette femme travaillait dans une prestigieuse maison d'édition cotée en bourse, *Feel Good*. Elle se disait que les livres devaient être la première étape du chemin qui mènerait au bonheur. Déterminée, méthodique, rigoureuse, elle avait décidé que sa mission serait de nettoyer chaque mot de chaque texte pour que plus jamais personne ne soit heurté dans sa sensibilité. Mais on n'efface pas les maux de la société comme on efface les mots des manuscrits. Dehors, le monde est en colère, chaque jour apporte son nouveau lot de violence, de haine, de racisme... Être *Feel Good*? Quitte à se laisser aveugler par le soleil du Bien et retirer des rayons les livres qui dérangent? Quel en sera le prix?

À lire - Tania de Montaigne, *Sensibilités*, Grasset, 2023.

DIM.
26
NOVEMBRE
15h

Conférence
jeune public
à partir de 8 ans

tarif : 7 €
adhérent &
enfant : 2 €

📍 Musée
de la Chasse
et de la Nature

DIM.
26
NOVEMBRE
16h

Lecture
& rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

DIM.
26
NOVEMBRE
18h30

Lecture musicale
& rencontre

tarif : 17€
adhérent : 12€



LE JOURNAL D'OLGA ET SASHA - UKRAINE ANNÉES 2022-2023 D'OLGA ET SASHA KUROVSKA

Lecture par **Macha Isakova & Juliette Léger**,
accompagnées par **Jérôme Castel & Olga Kurovska**
Rencontre avec **Olga & Sasha** (en duplex de Kyiv), animée par Elisa Mignot

Pendant un an, le M, le magazine du *Monde*, a publié le journal de bord de deux sœurs ukrainiennes, Olga et Sasha, l'une vivant à Paris, l'autre à Kyiv. Co-écrit avec la journaliste Elisa Mignot, ce journal raconte leur guerre, intime et politique, il alterne les moments de vie, de doute, de violence, de poésie et parfois de drôlerie absurde. Il raconte aussi et peut-être surtout l'éveil d'une conscience patriotique et le surgissement d'une identité culturelle enfouie. L'un des enjeux de cette lecture est de faire entendre cette langue ukrainienne et plus largement, faire ressentir les déflagrations intimes occasionnées par la guerre, faire comprendre l'impact du conflit sur deux sœurs, qui vivent la même peur, mais à distance l'une de l'autre.

Soirée proposée en partenariat avec Le Monde.

À lire - Olga et Sasha Kurovska avec Elisa Mignot, *Le Journal d'Olga et Sasha - Ukraine années 2022-2023*, Actes Sud, 2023.

©Daria Svertilova

« L'ÉCHO DES NYMPHÉAS » PAR ARTHUR TEBOUL

Avec la complicité de Feu! Chatterton

Chaque mois, le musée de l'Orangerie convie le public à une rencontre inédite entre la littérature, la musique et les Nymphéas, suscitant un dialogue original entre l'œuvre monumentale de Claude Monet et l'univers d'écrivaines et d'écrivains qui composent pour l'occasion une nouvelle inédite en résonance avec les Nymphéas. En partenariat avec Paris en toutes lettres, c'est Arthur Teboul qui tente ce soir l'expérience. Auteur-compositeur et chanteur charismatique du groupe Feu! Chatterton, mais également poète, il a publié *Le Déversoir*, son premier recueil composé de « poèmes minute », écrits face à de parfaits inconnus. Cette fois, ce sont les Nymphéas qui seront sa source d'inspiration...

Un cycle proposé par Evelyn Prawidlo pour le musée de l'Orangerie.

CAMILLE LAURENS & NAJIA MEHADJI

Rencontre animée par Véronique Rieffel

La nouvelle collection Bal.l.ades - au double sens de promenade et d'œuvre poétique et musicale - est à l'image de la Galerie 110 Véronique Rieffel.

Elle entend susciter des résonances entre l'univers d'un artiste plasticien et un.e auteur.e autour d'un texte inédit en lien avec l'exposition proposée dans l'espace de la galerie.

Échange animé par Véronique Rieffel, galeriste et éditrice.

Rencontre proposée avec la Galerie 110 Véronique Rieffel

À lire - Camille Laurens et Najia Mehadji, *Geste(s)*, collection Bal.l.ades, éd. 110 Véronique Rieffel, 2023.

LUN.
27
NOVEMBRE
19h & 20h30

Lecture musicale

tarif : 12€
adhérent : 8€

📍 Musée
de l'Orangerie

LUN.
27
NOVEMBRE
19h30

Rencontre

Entrée gratuite
sur réservation :
contact@le-110.fr

📍 Galerie 110
Véronique Rieffel

LUN.
27
NOVEMBRE
19h

Lecture musicale

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

LA NUIT IMAGINAIRE DE HUGO LINDENBERG

Par l'auteur & **Laura Cahen**

Il vient d'apprendre les circonstances précises de la mort de sa mère, quand il avait six ans. Aujourd'hui jeune adulte, il rêve de la voir réapparaître au détour d'une rue, il cherche à faire parler son père, peu disert... À défaut de pouvoir comprendre, il se perd dans les nuits du Hangar où s'étreignent les garçons. Là, au moins, il n'a qu'à suivre son désir. Mère et fils marchent côte à côte dans une nuit imaginaire : « Elle vers la gare de Lyon, son terminus, et moi perdu dans la nuit infinie de ma jeunesse. » Jusqu'à ce que le jeune homme tombe par hasard sur une photo d'elle qui pourrait tout changer.

Hugo Lindenberg confirme qu'il est un superbe écrivain, et grand styliste. Et puis, son roman indique une voie, une très belle voie, celle du dépassement. Il est accompagné ce soir par Laura Cahen au chant.

À lire - Hugo Lindenberg, *La nuit imaginaire*, Flammarion, 2023.

H. Lindenberg ©Pascal Ito/ Flammarion - Laura Cahen ©J. Soma



PAPIERS COLLÉS DE GEORGES PERROS

par **Pierre Baux, Vincent Courtois & Serge Bloch**

Georges Perros, né Georges Poulot à Paris il y a tout juste un siècle, étudie d'abord le piano puis l'art dramatique avant d'être reçu à la Comédie-Française. Assez vite, il décide de quitter la scène, devient lecteur de manuscrits pour le TNP de Jean Vilar et rédacteur de critiques à la NRF. Pour se consacrer entièrement à l'écriture, il prend définitivement le large à la fin des années 1950 et s'installe à Douarnenez. Un choix qui lui permet de passer l'essentiel de son temps seul, à prendre des notes face à la mer dans un bistrot sur le port ou à sillonner les routes du Finistère sur sa moto.

Il est l'auteur d'une œuvre fragmentaire, sorte de journal de pensée fait de réflexions et d'aphorismes. Des textes à l'humanité profonde qui révèlent ses contradictions : rêvant de partir et foncièrement sédentaire, ouvert aux amis et solitaire, exilé volontaire... Mieux que quelconque, il nous fait partager les pensées qui l'habitent et les fulgurances qui le traversent : « Sans la littérature, on ne saurait ce que pense un homme quand il est seul », écrivait-il avec justesse.

À lire - l'intégralité de *Papiers collés* est parue aux éditions Gallimard dans la collection « L'imaginaire ».

Georges Perros ©M. Foucault/Gallimard

LUN.
27
NOVEMBRE
20h

Lecture musicale
& dessinée

tarif : 17 €
adhérent : 12 €

PROGRAMME DES ATELIERS D'ÉCRITURE POUR ENFANTS & FAMILLES

proposés par le Labo des histoires
pendant le festival Paris en toutes lettres



Le Labo des histoires est une association qui œuvre, depuis plus de 10 ans, au développement des pratiques d'écriture créative auprès des enfants, adolescents et jeunes adultes de moins de 25 ans.

Dans le cadre du festival Paris en toutes lettres, le Labo des histoires Paris propose une programmation d'ateliers d'écriture créative ludiques ouverts aux familles dans des lieux emblématiques de Paris.

Attention, les places sont limitées.
Voir les modalités de réservation
sur maisondelapoésieparis.com

En partenariat avec



©Musée Carnavalet

SAMEDI 18 NOVEMBRE

à 14h à la **Conciergerie**

« UNE HISTOIRE PENDANT LA RÉVOLUTION »

Le Labo des histoires et la Conciergerie s'associent pour proposer un atelier d'écriture créative pour les familles. Vous commencerez par visiter le parcours Révolutionnaire librement avec un document support puis rejoindrez l'intervenante culturelle pour un atelier d'écriture créative ludique.

Dès 9 ans.

MERCREDI 22 NOVEMBRE

à 14h30 au **Cabinet de curiosités Deyrolle**

ODE À L'ÉCOLOGIE

Ce véritable musée d'histoire naturelle rend hommage à la nature, aux animaux, aux insectes, aux coquillages et aux fleurs. Inspirez-vous de ce qui vous entoure pour écrire une ode à la nature et à l'écologie.

En famille, enfants à partir de 8 ans.

SAMEDI 25 NOVEMBRE

à 10h30 à la **Crypte archéologique de Paris**

« VICTOR HUGO ET NOTRE-DAME »

À partir de l'exposition autour de l'œuvre de Victor Hugo, mettez-vous dans la peau d'un personnage de Notre-Dame et racontez une scène de la vie quotidienne à Paris.

En famille, enfants à partir de 8 ans.

SAMEDI 25 NOVEMBRE

à 14h au **Musée Carnavalet**

« PARISIENS ET PARISIENNES PENDANT LA RÉGENCE »

Pendant la période de la Régence, Paris évolue et se modernise. Après une visite du musée et à partir d'une carte du Paris de l'époque, sept personnages parisiens partent en balade au sein de la ville. Accompagnés par une intervenante culturelle, les participants à l'atelier écriront leurs histoires.

En famille, enfants à partir de 8 ans.

MAR.

28
NOVEMBRE
19h30

Remise de
Prix littéraire

Entrée gratuite,
réservation conseillée

REMISE DU PRIX HORS CONCOURS

En présence des membres du jury & des lauréats

Le prix Hors Concours est un prix littéraire français récompensant exclusivement des auteurs francophones publiés par des éditeurs indépendants. Créé par l'Académie Hors Concours, présidée par Gaëlle Bohé, le prix Hors Concours propose une sélection inédite, innovante et inspirante des dernières parutions de littérature francophone et contemporaine.

Les membres du jury, ainsi que les lecteurs, ont désigné cinq finalistes :

- *Thelma* de Caroline Bouffault, éditions Fugue
- *La Femme paradisi* de Pierre Chavagné, éditions Le mot et le reste
- *MURmur* de Caroline Deyns, éditions Quidam
- *Les Nuits prodigieuses* de Eva Dézulier, éditions Elysad
- *La Vallée des Lazhars* de Soufiane Khaloua, éditions Agullo

Venez découvrir le livre lauréat et le coup de cœur des lecteurs 2023.

MER.

29
NOVEMBRE
19h

Lecture
& rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

ENVOLÉE DE MARCELLINE DELBECQ

Lecture par l'auteurice & entretien avec **Adrien Genoudet**

Quelles traces les lieux conservent-ils des événements qui s'y sont déroulés ? Sous quelle forme le sol, les arbres, les bâtiments, gardent-ils quelque part en eux la non-concordance des temps qui s'y déroulent ? Qu'est-ce qu'un film tourné sans prévision d'être monté ni montré, aujourd'hui tombé dans le domaine public, conserve d'une mémoire familiale entièrement évanouie ? Marcelline Delbecq fait dialoguer une image autochrome des Archives de la Planète d'Albert Kahn avec ses mots.

À lire - Marcelline Delbecq, *Envolée*, Sun Sun éditions, 2023.

À voir - La collection « Les Archives de la Planète » au Musée Albert-Kahn à Boulogne-Billancourt.



CENTENAIRE DE ROLAND DUBILLARD, « L'EFFARÉ PRODIGIEUX »

Avec **Denis Lavant, Maria Machado, Ariane Dubillard, Samuel Mercer & Eugénie Divry**,
accompagnés en musique par **Guillaume Tiger**
Introduction par **Jean-Michel Ribes**
Rencontre animée par Charlotte Escamez

Roland Dubillard aurait eu cent ans le 2 décembre 2023. Ses mots résonnent toujours aussi fort. Ce poète, auteur dramatique et acteur, a laissé une œuvre tragi-comique qui fait voyager entre le fou rire et l'angoisse. Différents artistes qui ont eu la chance de le côtoyer feront entendre sa voix si singulière. Impossible d'explorer toutes les facettes de son œuvre, pourtant vous pourrez découvrir ou redécouvrir ses textes poétiques, littéraires, philosophiques, étonnamment proches de nous. Et comme l'écrivait Dubillard dans son journal : « Dans ce monde qui est là sans m'avoir demandé mon avis, où je n'ai rien fait, pas même la langue que je parle - eh bien, mourir, il faudrait aussi que ça se fasse sans moi. »

À lire - Roland Dubillard, *Méditation sur la difficulté d'être en bronze*, Fayard, 2023.

© D.R.

MER.

29
NOVEMBRE
20h

Lecture, rencontre
& musique

tarif : 17 €
adhérent : 12 €



JEU.
30
NOVEMBRE
20h

Rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

« RÉSISTER EN DANSANT : AMÉRINDIENNES PARMIS NOUS »

Avec **Béatrice Machet**

Rencontre animée par Laurent Grisel

Imprégnée des cultures indiennes d'Amérique du nord, Béatrice Machet est la traductrice d'une quarantaine de poètes indiens vivant sur le sol des U.S.A. Elle nous fera entendre la voix des résistantes qui défient l'ordre donné, il y a cinq siècles, de disparaître. Leurs poèmes disent ce qu'est vivre aujourd'hui, de tout son être, en tant qu'Indienne, femme, mère, et rétablissent le point de vue indien de l'histoire. Elles relèvent le défi d'écrire dans la langue de l'occupant, en anglais, puisque leur langue propre a été interdite et que, « pauvres en langue », il ne reste plus qu'à « secouer la morte » - alors « les mots précis de la résolution enclenchent les vitesses du poème en marche ».

Rencontre proposée par remue.net

À lire - Layli Long Soldier (Lakota Oglala), *Attendu que*, trad. de l'anglais (États-Unis) par Béatrice Machet, éditions Isabelle Sauvage, 2020.

Béatrice Machet ©J.L. de Samie

RENDEZ-
VOUS

décembre
2023

SAM.

2

DÉCEMBRE

16h

Rencontre

Entrée gratuite.
Réservation
conseillée

LES ENTRETIENS DE *PO&SIE*

Depuis sa création en 1977, la revue *Po&sie* fait une large place à la poésie venue d'ailleurs, dont la traduction est souvent accompagnée du texte original. À ce dialogue avec des poètes étrangers ont été consacrés plusieurs numéros spéciaux - Chine, Corée, Japon, Italie, Afrique... - qui ont fait l'objet d'une présentation en France par les auteurs invités et leur traducteurs, et parfois dans le pays d'origine. La revue *Po&sie* est inscrite dans son temps et accueille le débat contemporain. La poésie y côtoie les textes de philosophie et de critique littéraire, d'auteurs français ou de toute autre langue.

À lire - la revue *Po&sie* est publiée aux éditions Belin.



SAM.

2

DÉCEMBRE

20h

Lecture

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

« LE MARATHON AUTOFICTIF » D'ÉRIC CHEVILLARD

Par **Christophe Brault**

Le comédien Christophe Brault s'est donné une mission : rattraper l'écrivain-marathonien Éric Chevillard qui alimente son blog quotidiennement depuis plus de dix ans, à raison de trois publications par jour, réunies en un livre par an. Comme s'il était la voix haute de l'auteur silencieux – et plutôt discret – il en fait entendre à merveille toutes les tonalités : sa drôlerie, ses facéties, ses pirouettes verbales, son ironie cruelle, sa tendre cruauté, sa noire lucidité, sa bile multicolore. Voyons s'il suivra le rythme. Le public lui, choisit le sien : une, plusieurs ou toutes les étapes.

À lire - aux éditions de l'Arbre vengeur : Éric Chevillard, *Craintif des falaises*, illustré par Killoffer, 2023 - *L'Autofictif selon Proust*, 2023 - *La Chambre à brouillard*, éd. de Minuit, 2023.

TES PAS DANS L'ESCALIER D'ANTONIO MUNOZ MOLINA

Lecture par **Boris Terral**

Interprète : Manuela Corigliano

À Lisbonne, un homme attend la femme qu'il aime. Il a quitté New York avant elle, pour arranger l'appartement qu'ils ont acheté. Il profite de la douceur du climat et de la tranquillité du quartier. Penser au moindre détail, imaginer les rituels qui rythmeront leur nouvelle vie : tout est une source infinie de plaisir. Pourtant, un sentiment diffus l'accompagne, une forme de confusion qu'il ne parvient pas à éclaircir. Est-ce la similarité entre les deux villes, les deux appartements ? La présence d'une menace sourde impossible à identifier ?

À lire - Antonio Munoz Molina, *Tes pas dans l'escalier*, trad. de l'espagnol par Isabelle Gugnion, Le Seuil, 2023.

© Elena Blanco

LUN.

4

DÉCEMBRE

19h

Lecture
& rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €



MAR.

5

DÉCEMBRE
20h

Lecture musicale

tarif : 22 €
adhérent : 17 €

« KAY ! LETTRES À UN POÈTE DISPARU »

par **Lamine Diagne & Matthieu Verdeil**
avec **Sam Favreau** (contrebasse), **Ben Rando** (clavier),
Jérémi Martinez (batterie)
Avec la participation exceptionnelle de **Mike Ladd**

« Kay ! Lettres à un poète disparu » est une correspondance posthume entre deux auteurs qu'un siècle sépare, mais qui parlent de sujets communs : leur place d'homme noir dans la société, et Marseille, ville-monde par excellence. Lamine Diagne, à travers le prisme de sa propre histoire de méfis franco-sénégalais, rend hommage à Claude McKay et questionne l'altérité, l'ancrage et cette mobilité de l'humanité devenue une manière d'habiter le monde.

Un projet né d'un engouement pour Claude McKay, poète et romancier américain qui fut l'une des principales figures de la Harlem Renaissance aux côtés de Langston Hughes, mais aussi de Louis Armstrong ou Duke Ellington. Lamine Diagne, auteur, conteur et musicien de jazz, et Matthieu Verdeil, réalisateur d'un documentaire sur l'écrivain, proposent une création couplant musique, création visuelle et lecture.

Création Festival Marseille Jazz des 5 Continents 2023.

À lire - Claude McKay, *Banjo*, trad. Michel Fabre, L'Olivier, 2023.
L'œuvre de McKay est par ailleurs rééditée aux éditions Hélotropismes.

© R. Arnaud



MER.
6
DÉCEMBRE
19h

Lecture
& rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

CINQ FEMMES DE MARCEL COHEN

Lecture par **Pierre Baux**
Rencontre animée par Pierre Benetti

« Il m'est arrivé de rencontrer des hommes admirables, cependant les seuls êtres à qui j'ai conscience de tout devoir sont des femmes. »
Marcel Cohen, orphelin et enfant caché pendant la guerre, dresse avec ces cinq portraits de femmes une généalogie intime et rend hommage à celles qui lui ont transmis, à travers leur sollicitude inébranlable, l'appétit vibrant de vivre et de savoir.
D'une tendresse bouleversante, ces fragments de mémoire font écho à un volume paru en 2013, *Sur la scène intérieure, Faits*, où Marcel Cohen rassemblait les morceaux d'existence des membres de sa famille disparus à Auschwitz.

À lire - Marcel Cohen, *Cinq femmes. Sur la scène intérieure, II - Faits*, Gallimard, 2023.

© Francesca Mantovani/ Gallimard



AVANT L'ESCAUT DE FRANCK VENAILLE

Avec **Marc Blanchet** & **Stéphane Cunesco**
Rencontre animée par Jean-Baptiste Para

Cinq ans après sa disparition, le poète Franck Venaille revient parmi nous avec un épais volume de 700 pages de poésie et de prose, *Avant l'Escaut*. Il regroupe dix livres parus de 1966 à 1989 avant la consécration de *La Descente de l'Escaut* en 1995. Sa publication aux éditions L'atelier contemporain fait figure d'événement pour découvrir ou redécouvrir des ouvrages tous épuisés. En compagnie des deux maîtres d'œuvre de ce livre, le poète Marc Blanchet, qui signe la préface, et l'universitaire Stéphane Cunesco, qui a réalisé l'édition critique, cette rencontre retracera le parcours d'un poète essentiel et fera entendre une écriture peuplée de solitude et de traversées de villes et de nuits.

À lire - Franck Venaille, *Avant l'Escaut*, préface de Marc Blanchet, éd. de l'Atelier contemporain, 2023.

©Alice Springs

JEU.

7

DÉCEMBRE

19h

Rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

MER.

6

DÉCEMBRE

21h

Lecture musicale

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

MON PAYS QUE VOICI D'ANTHONY PHELPS

Par **Darline Cothière**, **Louis-Philippe Dalembert**,
James Noël & **Makenzy Orcel**

Mon pays que voici est une œuvre culte que tous les Haïtiens, quel que soit leur âge, connaissent et chérissent. Ce texte emblématique, écrit sous la dictature de Duvalier au début des années 60 par Anthony Phelps, est un long chant de résistance, voué à l'histoire de son pays. Un poème fort, aux images puissantes teinté de mises en garde prémonitoires, qui résonne étonnamment avec l'actualité de l'île. Pour saluer sa renaissance en France, cinq Haïtiens se réunissent le temps d'une soirée pour nous faire partager en musique ce texte majeur et rendre hommage à Anthony Phelps, aujourd'hui âgé de 95 ans.

À lire - Anthony Phelps, *Mon pays que voici* - Postface de Louis-Philippe Dalembert, rééd. Bruno Doucey, 2023.

©Collection privée



ADAB

FESTIVAL DES LITTÉRATURES CONTEMPORAINES DU MAGHREB ET DU MOYEN-ORIENT

Organisé par l'iReMMO

du vendredi 8 au dimanche 10 décembre 2023



« Adab » signifie littérature en arabe et s'écrit « بَدَا ». Les mots turc (« edebiyat ») et persan (« adabiyat ») pour dire littérature sont des dérivés d'« adab », symbole de la porosité des langues et des mots voyageurs, du Maghreb au Moyen-Orient

Adab est un festival littéraire dédié aux nouvelles écritures venues du Maghreb et du Moyen-Orient et à la nouvelle génération d'écrivains et d'écrivaines de la région, tout en rendant hommage aux grands écrivains et écrivaines des dernières décennies. Depuis 2011, le monde arabe et le Moyen-Orient ont connu d'intenses bouleversements sociaux et politiques, qui se sont exprimés à travers une production culturelle renouvelée dans les pays de la région mais également dans les diasporas d'Europe. Ce sont ces nouvelles voix que le festival vous donnera à entendre.

Carte Festival Adab : La carte Festival Adab (5€) vous permet de bénéficier d'un tarif réduit sur toutes les manifestations du Festival Adab.



LA DERNIÈRE PLACE DE NÉGAR DJAVADI

Rencontre animée par Francesca Isidori

Le 8 janvier 2020, le vol 752 d'Ukraine International Airlines reliant Téhéran à Kiev s'écrase six minutes après le décollage entraînant la mort des 176 passagers et membres d'équipage. Ce crash survient dans un contexte de tensions extrêmes entre l'Iran et les États-Unis. À travers l'histoire de sa cousine Niloufar Sadr, présente sur ce vol, Négar Djavadi relate cette tragédie. Traumatisme national, la chute du PS752 est l'un des événements qui annoncent le mouvement révolutionnaire qui s'est emparé de l'Iran à l'automne 2023.

Scénariste et écrivaine, Négar Djavadi est née en Iran, et vit en France. Elle est l'auteure de *Désorientale* et *Arène* aux éditions Liana Levi.

À lire - Négar Djavadi, *La dernière place*, Stock, 2023.

IMAN MERSAL & ADANIA SHIBLI

Rencontre animée par Coline Houssais

Le langage n'existe pas seulement dans les mots, mais aussi dans le silence et le temps. C'est d'autant plus tangible pour les écrivains qui ne vivent pas dans leur pays d'origine, mais qui sont bercés par une autre langue que celle de leurs livres. L'Égyptienne Iman Mersal vit au Canada et la Palestinienne Adania Shibli en Allemagne. Toutes deux écrivent en arabe. Qu'est-ce que cela implique ? Mersal et Shibli discutent de la relation entre la langue et le fait d'être chez soi, le silence et le temps.

Iman Mersal a écrit plusieurs livres, *Sur les traces d'Enayat Zayyat* et *Des choses m'ont échappé*. Elle est professeure de langue et littérature arabes à l'université d'Alberta, au Canada.

Adania Shibli est née en Palestine, a passé son doctorat à Londres et vit à Berlin. Elle a publié trois romans en arabe, dont *Reflets sur un mur blanc*, *Nous sommes tous à égale distance de l'amour*, *Un détail mineur*.

À lire - Adania Shibli, *Un détail mineur*, Actes Sud, 2020 -

Iman Mersal, *Sur les traces d'Enayat Zayyat*, Actes Sud, 2021.

VEN.

8

DÉCEMBRE

18h30

Rencontre

tarif : 7 €
adhérent &
carte Adab : 2 €

VEN.

8

DÉCEMBRE

20h

Rencontre
& lecture

tarif : 7 €
adhérent &
carte Adab : 2 €

SAM.

9

& DIM.

10

DÉCEMBRE

15h

Jeune public

ATELIERS JEUNESSE

L'institut Malac propose deux ateliers à destination des 5-12 ans :

Samedi 9 à 15h :

- Atelier d'initiation à l'alphabet arabe et à la calligraphie arabe (1h)
- Lecture bilingue d'ouvrages de la collection Sindbad Jeunesse / Actes Sud : *La tache noire*, *Mon histoire*, *La Ruse du chacal* (30 min)

Dimanche 10 à 15h :

- Atelier découverte de la culture arabe : géographie, histoire, littérature (1h)
- Lecture bilingue de la collection Sindbad Jeunesse / Actes Sud (30 min)

Ateliers gratuits sur inscription à adab@iremмо.org

SAM.

9

DÉCEMBRE

17h

Rencontre & lecture

tarif : 7 €
adhérent &
carte Adab : 2 €

SOUHAIB AYOUB

Rencontre animée par Coline Houssais

« Ce dont parle Souhaib, c'est d'être en exil dans son propre pays. [...] Cette expérience paradoxale se double d'une autre expérience qui consiste dans le fait non pas d'habiter son lieu d'origine, mais d'être habité par lui » (Transfuge). L'auteur de *l'Homme de satin* (ناتامس نم لچر) non traduit en français, Hachette Antoine, Liban, 2019) évoquera sur scène son attachement à sa ville natale de Tripoli, son identité queer, et la difficulté de l'exil, dans un texte saisissant de justesse et de sincérité.

Souhaib Ayoub est un journaliste et écrivain libanais, peintre et artiste. Il réside en France depuis 2015. Il a lancé le projet « Ta'a naktob » (« Écrivons ensemble »), dont le but est de populariser l'écriture créative (*creative writing*) auprès des jeunes. Souhaib Ayoub milite pour les droits humains et s'attache à diffuser la notion d'identité de genre. Il est l'auteur de deux romans en arabe (non traduits). Lecture de son texte « Le cimetière, le pénis et la maison » suivie d'un entretien avec l'auteur.

JUSTINE AUGIER & RANIA STEPHAN

Projection du film *Le Champ des mots : conversations avec Samar Yazbek* & rencontre animée par Coline Houssais

Le cinéma et la littérature peuvent-ils rendre compte de la tragédie de la guerre ? Dialoguant avec l'écrivaine syrienne Samar Yazbek, le film de Rania Stephan tisse des éléments visuels et sonores pour trouver du sens face à la violence du monde. Justine Augier a longuement écrit sur la guerre en Syrie (*De l'ardeur. Histoire de Razan Zaitouneh, avocate syrienne*, Actes Sud 2019 et *Par une espèce de miracle. L'exil de Yassin al-Haj Saleh*, Actes Sud, 2021) et son dernier ouvrage *Croire. Sur les pouvoirs de la littérature* interroge l'urgence d'écrire, de témoigner, de résister par le texte.

À lire - Justine Augier, *Croire : Sur les pouvoirs de la littérature*, Actes Sud, 2023.

ATELIER D'ÉCRITURE AVEC SOUHAIB AYOUB

Atelier d'écriture créative (en arabe ou en français) : en groupe, les participant-e-s feront connaissance en évoquant des mots issus de leur langue maternelle. Chacun-e tissera ensuite librement son récit en s'imprégnant de ce bagage linguistique et guidé par les observations de l'auteur.

Atelier gratuit sur inscription à adab@iremмо.org, dans la limite des places disponibles

SAM.

9

DÉCEMBRE

19h

Projection & rencontre

tarif : 7 €
adhérent &
carte Adab : 2 €

DIM.

10

DÉCEMBRE

15h

Atelier

Entrée libre sur réservation, dans la limite des places disponibles

DIM.

10
DÉCEMBRE

16h

Rencontre

tarif : 7 €
adhérent &
carte Adab : 2 €

LA VOISINE DU CINQUIÈME D'HABIB SELMI

Rencontre animée par Francesca Isidori

« En plongeant dans la conscience de son héros, Habib Selmi y dépeint avec finesse la puissance du désir, l'acculturation, le lien aux racines » Astrid Krivian, *Afrique Magazine*. S'inscrivant avec finesse et humour dans le microcosme d'un immeuble comme il y en a tant à Paris, le dernier roman d'Habib Selmi, *La voisine du cinquième*, aborde subtilement les questions brûlantes de l'immigration et de l'acculturation, à travers un personnage tout en ambivalences. Ce roman a obtenu le prestigieux prix Katara en 2021.

Né à Kairouan en 1951, Habib Selmi est agrégé d'arabe et travaille à Paris depuis 1983. Il a publié neuf romans et deux recueils de nouvelles qui l'ont placé parmi les meilleurs écrivains tunisiens de langue arabe.

À lire - Habib Selmi, *La voisine du cinquième*, trad. par Stéphanie Dujols, Sindbad / Actes Sud, 2022.

OLIVER ROHE & SELIM NASSIB

Rencontre animée par Francesca Isidori

Retour sur la guerre civile libanaise à travers deux textes et deux auteurs très singuliers, Oliver Rohe et Selim Nassib l'un d'ici, l'autre de là-bas, l'un né avec la guerre, l'autre jeune adulte lorsqu'elle éclate.

Chant balnéaire est le récit épique d'une expérience de la guerre civile qui se confond sans cesse avec la vie ordinaire et d'une vie ordinaire qui s'obstine à persister dans la guerre.

Le Turbulente se présente comme un portrait du Liban écrit à la première personne et aux accents autobiographiques. Cette fresque s'étale du début des années 1950 jusqu'en 1982 et les moments les plus sombres de la guerre civile libanaise. Chant d'amour pour une ville mythique, le roman décrit magistralement le mélange de tragique et de picaresque qui colore l'un des derniers grands conflits du vingtième siècle.

À lire - Oliver Rohe, *Chant balnéaire*, éd. Allia, 2023 - Sélim Nassib, *Le Turbulente*, éd. de l'Olivier, 2022.

LA MER EN HIVER SUR LES CÔTES DE LA MANCHE DE JACQUES DARRAS

Lecture par l'auteur, accompagné de **Barbara Le Liepvre** au violoncelle

Espace où se croisent les temps humains et cosmiques, précarité des jeux comme sempiternel retour des marées, aire d'envol pour l'oiseau comme pour les aéronefs de toile, la plage de sable est l'atelier naturel de nos jeux et activités. L'imagination s'y sent excitée et survoltée. Mais quel rôle « réel » l'imagination joue-t-elle dans nos existences et pourquoi cette conjonction abstraite de temps et d'espace qu'est la plage nous donne-t-elle le sentiment qu'imager est un exercice de liberté absolue? Dans deux livres qui n'en font qu'un seul, un poème suivi d'un essai, Jacques Darras, homme de la Manche originel, chevauche le vers et la prose à la poursuite de la fine frontière mobile où s'articulent l'image et la réalité. Jacques Darras lit des extraits de son poème, accompagné par la partition musicale *Channels* de Nicolas Worms, et interprétée par Barbara Le Liepvre.

À lire - Jacques Darras, *La Mer en hiver sur les côtes de la Manche*, suivi de *L'imagination et le pur vertige d'exister*, Le Castor Astral, 2023.

« IL N'EST SAGESSE QUE D'AVENTURE » HOMMAGE À ANITA CONTI

Par **Katel, Sylvain Choinier & Julie Gasnier**

Première femme océanographe, photographe, poète, visionnaire écologiste et féministe, d'une modernité folle, Anita Conti a posé sur le monde un regard singulier et profond. Celui d'une femme libre du début du XX^e siècle dans un monde d'hommes, dans le silence ou la fureur des Océans. Toute sa vie, elle aura eu un rapport essentiel à l'écriture : carnets de bord, récits de voyages, réflexions existentielles, et un recueil de poèmes « Les Vaisseau du hasard ». Cette proposition est une traversée musicale sensible dans la langue puissante d'Anita Conti, imaginée par Katel, Julie Gasnier et Sylvain Choinier. Un concert / lecture qui nous donne à entendre la force d'engagement de son œuvre protéiforme, concrète, lyrique et politique.

Merci à *Laurent Girault-Conti, fils adoptif d'Anita Conti pour son autorisation et son envoi du texte « Les Vaisseau du Hasard », qui n'est plus édité actuellement.*

À lire - L'œuvre d'Anita Conti est éditée aux éditions Payot.

LUN.

11
DÉCEMBRE
19h30

Lecture musicale

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

LUN.

11
DÉCEMBRE
20h

Concert littéraire

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

FIN DU FESTIVAL ADAB

MAR.

12

DÉCEMBRE

19h

Lecture
& rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

TRANSFORMATION DE LA CONDITION HUMAINE DANS TOUTES LES BRANCHES DE L'ACTIVITÉ DE FRÉDÉRIC FORTE

Lecture par l'auteur & rencontre animée par Alain Nicolas

- « 99 notes préparatoires à un livre de poésie contemporaine
1. Déjà, le titre n'est pas commun.
2. Le texte ne suit pas les règles françaises de lecture (à savoir que les lignes ne se lisent pas du haut vers le bas).
3. N.B. : munissez-vous d'un dico!
4. Vous ne trouverez bien évidemment pas de résumé car, comme vous l'avez compris, ce n'est pas une histoire.
5. Premièrement, les phrases ne veulent rien dire.
6. Vous vous dites que l'auteur doit avoir de petits problèmes mentaux.
7. Un livre pas comme les autres. »

À lire - Frédéric Forte, *Transformation de la condition humaine dans toutes les branches de l'activité*, P.O.L., 2023.

CENTENAIRE RAYMOND RADIGUET

Lecture par **Mathurin Voltz**
Avec **Chloé Radiguet** et **Julien Cendres**
Rencontre animée par Alain Nicolas

Il y a un siècle, le 12 décembre 1923, un génie littéraire s'éteignait à l'âge de vingt ans : Raymond Radiguet aura été précoce en tout, pour le meilleur comme pour le plus funeste. Ami de Max Jacob, Jean Cocteau ou encore Joseph Kessel, il laisse une œuvre fulgurante : deux romans (*Le Diable au corps* et *Le Bal du comte d'Orgel*) mais également de nombreux poèmes. 2023 voit la publication de l'édition définitive de ses œuvres complètes. Chloé Radiguet et Julien Cendres, qui l'ont établie, signent également une biographie de ce « jeune homme sérieux dans les années folles », fruit d'une connaissance profonde de son œuvre et de sa vie. Autant de raisons de saluer ce soir l'éternellement jeune et grand écrivain.

À lire - Raymond Radiguet, *CŒuvres complètes*, Grasset, 2023 ; *Le Diable au corps*, Mille et une nuits/Fayard, 2023 ; Chloé Radiguet & Julien Cendres, *Raymond Radiguet - Un jeune homme sérieux dans les années folles*, Robert Laffont, 2023.

MER.

13

DÉCEMBRE

20h

Lecture
& rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

« TENTATIVE DE RÉSUMER À LA RECHERCHE DU TEMPS PERDU EN UNE HEURE »

Par **Véronique Aubouy**

Depuis plus de trente ans, l'artiste Véronique Aubouy construit une œuvre à partir et autour de *À la recherche du temps perdu* de Marcel Proust. L'un des "greffons" de son travail est cette performance pendant laquelle elle tente de résumer *La recherche* en une heure, montre en main : « Imprégnée de ce livre peu ordinaire qui a marqué à vie tant de lecteurs, je tente de le résumer avec mes propres mots, comme une histoire d'une autre époque qui se révèle de notre temps. Je livre ma perception intime et personnelle de cette œuvre qui irradie dans ma vie. Chaque performance est l'occasion d'explorer des zones différentes du roman. »

« ÉVANESCENCE(S) »

Avec les personnes détenues dans les Maisons d'arrêt des Hauts-de-Seine et de la Santé

Restitution de l'atelier de création dirigé par la plasticienne **Florence Cosnefroy**, & les écrivains

Thomas B. Reverdy & **Arno Bertina**

Avec la complicité, sur scène, du musicien **JP Nataf**

L'atelier mené dans ces maisons d'arrêt permet à de jeunes détenus de se raconter et de s'inventer dans l'écriture et les arts plastiques. La proposition de l'année s'articule autour de la notion d'évanescence, de présence-absence qui, dans les souvenirs parfois en partie effacés, dans les évocations fugitives et les rêves fugaces, donne lieu à des fragments d'histoires fragiles que l'imagination devra compléter, entre réalité et fiction. Entre les fantômes du passé qui hantent nos mémoires et les espoirs qui nous tiennent debout, notre présent ne cesse d'être traversé par ces figures spectrales, heureuses ou mélancoliques, qui nous rattachent au monde, à l'histoire, à nos vies. Le dessin comme les textes seront l'occasion de leur prêter la réalité des mots, des formes et des couleurs, pour les faire exister, le temps de l'atelier, et sur scène en musique à la Maison de la Poésie.

En collaboration avec le Service Pénitentiaire d'insertion et de probation 92 et 75 et avec le soutien de la Fondation Meyer pour le développement culturel et artistique.

En partenariat avec La Terrasse – Espace d'art de Nanterre.

MER.

13

DÉCEMBRE

20h

Performance

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

JEU.

14

DÉCEMBRE

19h

Lecture musicale

Entrée gratuite,
réservation conseillée

VEN.

15

DÉCEMBRE

20h

Performance dessinée

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

HÔTEL PRIMAVERA

Performance de **Thomas Clerc**
Dessins en direct de **Jochen Gerner**

L'écrivain Thomas Clerc et l'artiste et illustrateur Jochen Gerner se sont rencontrés dans le cadre de l'exposition « Hôtel Primavera » à la Maison des Arts de Bages (dans l'Aude) pendant l'été 2023. Leur admiration réciproque pour Marcel Duchamp scelle leur complicité artistique qui s'illustre dans un ouvrage publié pour l'occasion. C'est de ce travail commun que naît cette performance, pensée comme une nouvelle variation de leur rencontre.



À lire - Jochen Gerner, *Hôtel Primavera*, texte de Thomas Clerc, éd. Bertrand Chauveau, 2023.

©B. Chauveau/ éd. Maison des arts de Bages /J. Gerner/ Galerie A. Barrault

CHOSSES DITES DE NANCY HUSTON

Lecture par l'autrice & **Hovnatán Avedikian**,
accompagnés de **Maxime Perrin**

« J'ai mis du rouge à lèvres sensass sur mes blessures pour qu'elles baisent les tiennes. »

Lorsque Nancy Huston rencontre cet auteur américain, le coup de foudre est immédiat. Mais l'une comme l'autre ne sont pas dupes : dès le début, cette passion court à sa perte. Entre coups bas et pieux mensonges, une valse perverse s'installe, où l'amour et l'ego se frottent et s'affrontent. Dans ces poèmes, Nancy Huston s'amuse avec ces fragments d'un désastre amoureux.

À lire - Nancy Huston, *Choses dites*, L'Iconopop, 2023.

LES SIESTES ACOUSTIQUES

Avec **Bastien Lallemand**, **Maëva Le Berre**,
Armelle Pioline & Michel Peteau
Lecture par **Luc Dagognet**

Bastien Lallemand, accompagné de ses complices musicien.nes et d'un.e auteur.ice, vous invite à une sieste littéraire. Les artistes construisent ensemble un concert en acoustique mêlant lectures et les répertoires de chacun.

À découvrir allongé confortablement, dans la pénombre et se laisser bercer. Une expérience d'écoute inédite pour laquelle il n'est pas interdit de s'endormir.

À écouter - « Les micro siestes acoustiques - volume 1' » (label Zamora) avec Bastien Lallemand, Blumi, Armelle Pioline (*Superbravo*), BABX, JP Nataf, Albin de la Simone, Charles Berberian, Seb Martel.

À lire - Luc Dagognet, *Fraternité*, éditions Do, 2023.

SAM.

16

DÉCEMBRE

19h

Lecture musicale

tarif : 12 €
adhérent : 7 €

DIM.

17

DÉCEMBRE

15h & 17h30

Sieste littéraire

tarif : 12 €
adhérent : 7 €



« JEAN SÉNAC INTIME »

Avec **René de Ceccatty & Guy Dugas**
Rencontre animée par Nadine Eghels
Lecture par **François Marthouret**

Dans la nuit du 30 au 31 août 1973, il y a cinquante ans, Jean Sénac était assassiné. Depuis lors, il n'a cessé d'imposer sa voix de poète visionnaire. Né, comme Camus qui était son ami dans un milieu pied-noir conservateur, il a envers et contre lui choisi le parti de l'indépendance de l'Algérie. Eduqué dans un strict catholicisme, il est parvenu à s'émanciper de toutes les entraves à sa liberté. Formé à la poésie la plus classique, il a su peu à peu forger une écriture personnelle et innovante, parfois expérimentale.

À l'occasion de la parution de ses carnets intimes et de divers inédits, cette soirée vise à restituer la singularité et l'universalité de ce poète mythifié mais dont l'œuvre reste en grande partie méconnue.

Soirée proposée avec Textes & Voix.

À lire - Jean Sénac, *Un cri que le soleil dévore*. Carnets, notes et réflexions, 1942-1973, Le Seuil, 2023 - Jean Sénac, *Suite oranaise*, présentation de Kaï Krienke, éd. El Kalima (Alger), 2023 - *Œuvres poétiques*, Actes Sud, 2019.

Jean Sénac ©D.R.

LES TERRITOIRES DE CHRISTIAN DOUMET

Rencontre avec l'auteur animée par Pascal Gibourg

De la Bourgogne au Japon en passant par la Chine, du poème au récit en passant par l'essai, Christian Doumet explore aussi bien les lieux de la géographie proche et lointaine que les espaces multiples de la création artistique.

Rencontre proposée par remue.net

À lire - Christian Doumet, *Aphorismes de la mort vive*, Fata Morgana, 2018. *L'Évanouissement du témoin*, Arléa, 2019. *Segalen*, Arléa, 2021.

LUN.
18
DÉCEMBRE
19h

Lecture
& rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €

JEU.
21
DÉCEMBRE
20h

Rencontre

tarif : 7 €
adhérent : 2 €



EXPOSITION **MARION FAYOLLE**

L'illustratrice Marion Fayolle a choisi parmi ses dessins ceux qui évoquent l'esprit de la Maison de la Poésie, à savoir un espace où se croisent les motifs du livre, de la scène et du dessin. Un lieu à l'image de son univers en somme. Tendres, drôles, coquines, décalées, ces images agissent comme autant de « récits muets ».

Ses livres sont publiés aux éditions Magnani.

Dans le passage Molière

Café de la Poésie



Manger ou grignoter, boire ou siroter, le Café de la Poésie vous accueille du mardi au samedi de 9h30 à 23h. Le Café vous propose le midi et le soir une carte du marché gourmande, revisitée tous les mois. Inspirée par l'effervescence des soirées de la Maison de la Poésie, la carte du soir est complétée de planches à partager.

Retrouver la carte et l'actualité du restaurant : www.cafedelapoesie.fr



cafelapoesie



©Simon Detraz

EXC Librairie

Venez découvrir la librairie EXC dans le passage Molière et retrouver les livres en lien avec la programmation de la Maison de la Poésie.

La librairie est ouverte :
du mardi au samedi de 12h à 22h
le lundi et le dimanche de 14h à 19h

EXC
LIB-
RAI-
RIE

Le Labo des histoires



La Maison de la Poésie accueille l'antenne de Paris du Labo des histoires, association qui œuvre, depuis plus de 10 ans, au développement des pratiques d'écriture créative auprès des enfants, adolescents et jeunes adultes de moins de 25 ans.

Le Labo des histoires propose une programmation annuelle de cycles et de stages d'écriture créative ouverts aux 9-14 ans dans ses locaux.

En dehors de son espace d'atelier, le Labo des histoires intervient en milieu scolaire, dans des musées et théâtres, hôpitaux, prisons, centres sociaux et dans l'espace public pour aller à la rencontre du plus grand nombre.

L'association dispose de 12 antennes sur le territoire métropolitain et ultramarin.

Pour découvrir la programmation à Paris et s'inscrire :

<http://labodeshistoires.com/lbh/paris/ateliers/>

Actions culturelles

ÉCOUTEZ LIRE LES BRUITS DU MONDE

La littérature comme expérience et outil de lien social

Soucieuse de transmettre la littérature le plus largement possible, la Maison de la Poésie développe un programme innovant d'actions culturelles, *Écoutez lire les bruits du monde*, sous la forme d'ateliers d'écriture et de lecture à voix haute.

Cette année, 19 projets seront animés par 29 auteurs et artistes et concerneront près de 1 000 bénéficiaires :

En milieu scolaire : élèves de collèges et de lycées, classes allophones...

En faveur de personnes détenues, migrantes, en situation de précarité et de mal-logement, auprès de professionnels de la petite enfance, de jeunes adultes en rupture de lien social...

Vous pouvez retrouver **l'intégralité du programme et l'actualité des ateliers** sur notre site www.maisondelapoesieparis.com, rubrique Actions culturelles.

AVEC LE SOUTIEN DE



ET



Partenaires

La Maison de la Poésie est soutenue par



Partenaires médias

Télérama¹

Programmes internationaux

fondation suisse pour la culture

prohelvetia

Collaborations

remue.net

Festival Visions d'exil

revue *Po&sie*

Festival Adab

Festival

Institut Cervantes

Un week-end à l'Est



Dans le cadre du dépôt légal audiovisuel, la Maison de la Poésie confie son fonds sonore et vidéo à l'INA à des fins de recherche dans le domaine littéraire.



La Maison de la Poésie est membre du réseau de coopération des Musées et Institutions culturelles du Marais, MARAIS CULTURE +.

www.maraiscultureplus.wordpress.com



La Maison de la Poésie est membre du réseau RELIEF (Réseaux des événements littéraires et festivals).

www.reseau-relief.blogspot.fr

RESTONS
EN CONTACT

Restons en contact

Afin d'être informé(e) de l'actualité de la Maison de la Poésie, inscrivez-vous à notre lettre info : laissez-nous votre mail à l'accueil ou rendez-vous sur notre site internet

www.maisondelapoesieparis.com

Suivez-nous sur les réseaux sociaux



www.facebook.com/maisondelapoesieparis



www.twitter.com/maisonpoesie1



@maisondelapoesie



www.youtube.com/user/MaisondelaPoesie



www.soundcloud.com/maison-de-la-poesie
& toutes les autres plateformes de podcast

Réservations

Par téléphone 01 44 54 53 00
ou au guichet du mardi au samedi de 15h à 18h

Par la billetterie en ligne
www.maisondelapoesieparis.com

Carte Maison de la Poésie

DEVENEZ ADHÉRENT

- Carte valable 1 an
- 5€ de réduction sur chaque manifestation* (env. 350 par an)
- Envoi de la lettre info hebdomadaire par mail

Tarif Carte : 20€

Tarif réduit Carte 10€ : pour les moins de 28 ans, les demandeurs d'emploi et les bénéficiaires du RSA

Tarif Carte Duo : 35€

*sauf mention contraire

INFOS
PRATIQUES

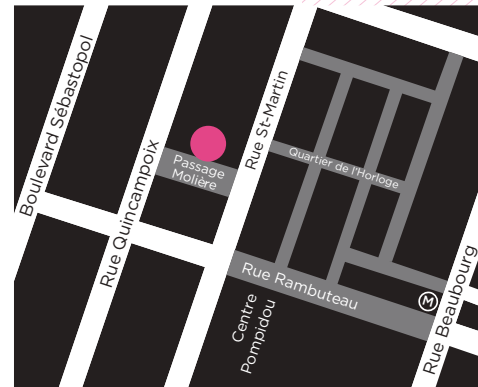
Maison de la Poésie

Passage Molière
157, rue Saint-Martin
75 003 Paris

T. 01 44 54 53 00
du mardi au samedi
de 15h à 18h

M° Rambuteau
RER Les Halles
Bus 29, 38, 47, 75

Parkings
quartier de l'horloge,
centre Pompidou,
boulevard Sébastopol



Présidente

Françoise NYSSSEN

ÉQUIPE

Directeur

Olivier CHAUDENSON

Administrateur

Renaud MESINI
rmesini@maisondelapoesieparis.com
Assisté de **Coumba-Joanna Wone**

Régisseur général

Guillaume PARRA
technique@maisondelapoesieparis.com

Responsable du
développement et de
la médiation culturelle

Armelle STEPIEN
astepien@maisondelapoesieparis.com
Assistée de **Sarah Le Lay**

Responsable
de la communication

Béatrice LOGEAIS
blodgeais@maisondelapoesieparis.com
Assistée de **Marie Le Bras** et **Agnès
Mascarou**

Responsable de la billetterie
et de l'accueil

Marc HERNOUX
accueil@maisondelapoesieparis.com
Assisté de **Pauline Krasniq**

Conseillers artistiques

**Colombe Boncenne, Arnaud Cathrine,
Victor Pouchet**

Ainsi que **Moindjoumoi Bakari, Zoé Jocteur Monrozier, l'équipe d'accueil
et le personnel intermittent.**

2 NOV.
21 DÉC.
2023

MATHIAS ENARD
VALÈRE NOVARINA EMMANUEL
CARRÈRE **DORIAND AVEC KEREN**
ANN, LIO, HELENA NOGUERRA, IRÈNE JACOB...
MARIE-HÉLÈNE LAFON **ARTHUR DREYFUS**
EVA IONESCO **POSY SIMMONDS & COCO** CLAUDE
ET EVELYN ASKOLOVITCH **CHARLES BERBERIAN**
VIOLETTE LEDUC PAR MATHILDE FORGET
& LAURA VAZQUEZ **YVES PAGÈS** TANIA DE
MONTAIGNE **HUGO LINDENBERG AVEC LAURA**
CAHEN GEORGES PERROS **ROLAND DUBILLARD**
CLAUDE MCKAY **ANTHONY PHELPS**
FESTIVAL ADAB **RAYMOND RADIGUET**
NANCY HUSTON
JEAN SÉNAC...

+ de 350 événements par an

Programme complet sur www.maisondelapoesieparis.com